Fürth
StadtZeitung
20 Jahre
Das offizielle Amtsblatt der Stadt Fürth | Auflage **69000** | Ausgabe **[21] 2017** vom 22.11.2017 | **73.** Jahrgang

Neues Domizil für Fachakademie für Sozialpädagogik

OB Jung: „Weiteres wichtiges Bildungsangebot für Fürth“ – Die Zahl der Studierenden wächst stetig



Visualisierung: Baum Kappler Architekten

Rund 7,8 Millionen Euro soll der Neubau an der Fronmüllerstraße kosten. Die Regierung von Mittelfranken hat bereits eine Förderung zugesagt, die voraussichtlich bei etwa 3,2 Millionen Euro liegen wird.

Optimale Lernbedingungen und mehr Platz – dieser Traum soll bald schon für die Studierenden an der Fachakademie für Sozialpädagogik der Diakonie Neuendettelsau in Erfüllung gehen. Denn dieser Tage konnte die Grundsteinlegung für einen 7,8 Millionen Euro teuren Neubau in der Fronmüllstraße gefeiert werden, in dem ab dem Schuljahr 2018/19 die angehenden Erzieherinnen und Erzieher unterrichtet werden sollen. „Dadurch entsteht ein weiteres wichtiges Bildungsangebot, das Fürth auch als Wissenschaftsstadt weiter voranbringt“, betont Oberbürgermeister Thomas Jung.

Um dem pädagogischen Fachkräftemangel entgegenzuwirken, setzt die Diakonie auf den Ausbau des Studienangebots. Dies wiederum war aber in den beengten Räumlichkeiten der Berufsschule I, in denen die Akademie seit ihrer Gründung 2012 untergebracht ist, nicht möglich. „Wir sind sehr froh, dass wir gemeinsam mit der Stadt einen so guten Standort gefunden haben und sich durch die Nähe zu anderen Bildungseinrichtungen vielfältige Kooperationsmöglichkeiten bieten“, freut sich Rektor Mathias Hartmann.

Der Neubau mit einer Nutzfläche von rund 1600 Quadratmetern schafft Platz für zehn Klassen mit insgesamt 200 bis 250 Schülerinnen und Schülern. Für den Unterricht stehen sieben Klassenzimmer und vier Gruppenräume zur Verfügung. Dazu kommen ein musikalisch-gestalterischer Bereich, eine Bibliothek, die Pausenhalle sowie Räume für Lehrer, Verwaltung, Hausmeister, Reinigungspersonal und eine Teeküche. ■

Weitere Themen dieser Ausgabe

Fürther Stadtnachrichten

OB-Kolumne
S-Bahn-Linie auf Bestandstrasse
→ Seite 3

Zeichen setzen
Steinpatenschaft für Museum
→ Seite 4

Radfahren noch attraktiver
Deckenbauprogramm fertig
→ Seite 6

Gesundheit & Sport

Klinikum erweitert Angebot
Physikalische Therapie stockt auf
→ Seite 32

Veranstaltungen

Weihnachtsbeilage
Infos zur Adventszeit und Weihnachten in der Beilage
→ ab Seite 28

Schwein.Kram!
Kuriose Ausstellung im Stadtmuseum
→ Seite 46

Adventsfrühstück ...
... im Rundfunkmuseum
→ Seite 46

→ **Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 24**



Foto: iStock

Keine Gewalt bei der Stadt

Grundsatzerklärung von OB und Personalvertretung

Die Stadtverwaltung Fürth ist ein gewaltfreier Ort.

Wir, der Oberbürgermeister und alle Beschäftigten, weigern uns, Gewalt am Arbeitsplatz zu tolerieren.

Deshalb unternehmen wir gemeinsam alle geeigneten Maßnahmen, um das Auftreten von Gewaltvorfällen und Gefährdungen von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, Bürgerinnen und Bürgern, sowie allen anderen Personen in unserem Verantwortungsbereich zu vermeiden.

In unseren Räumlichkeiten gilt daher:

Null Toleranz bei Gewalt

Zum Schutz unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter akzeptieren wir keinesfalls

- jede Form körperlicher Gewalt
- Sachbeschädigungen
- Bedrohungen
- Mitbringen oder Zeigen von Waffen jeglicher Art
- Ausdruck von Gewaltfantasien
- sexuelle Übergriffe oder verbale Belästigungen
- Stalking
- Mobbing

Werden durch diese Handlungen Straftaten verwirklicht, verpflichten sich der Oberbürgermeister und die Führungskräfte zu einer konsequenten Ahndung. Opfer von Gewalt am Arbeitsplatz erfahren eine professionelle Nachsorge.

Der Oberbürgermeister und die Führungskräfte sind für die Umsetzung der Grundsatzerklärung gegen Gewalt am Arbeitsplatz verantwortlich. Die Mitwirkung der Beschäftigten soll bestärkt und gefördert werden.

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Heidi Flory
Gesamtpersonalratsvorsitzende

AUS DEM RATHAUS

Einladung zu Sitzungen

Kulturausschuss: Mittwoch, 22. November, 15 Uhr, Rathaus.

Finanz- und Verwaltungsausschuss: Donnerstag, 23. November, 13.30 Uhr, Rathaus.

Stadtratssitzung: Donnerstag, 23. November, 15 Uhr, Rathaus.

Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten: Mittwoch, 29. November, 15 Uhr, Rathaus.

Haushaltsberatungen: Dienstag, 5. Dezember, 9 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.ratsinfo.fuerth.de/bi.

Herzlichen Glückwunsch

Am 26. November vollendet **Ewald Arenz,** Kulturpreisträger der Stadt Fürth, das 52. Lebensjahr,

am 27. November **Ludwig Bergler,** Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,

am 1. Dezember **Andreas Schneider,** Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 51. Lebensjahr,

am 4. Dezember **Feridun Zaimoglu,** Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 53. Lebensjahr,

am 6. Dezember **Klaus Schicker,** Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr.

VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 6. Dezember 2017 unter anderem mit diesen Themen:

- Spatenstich für Helmplatz-Umgestaltung
- Altstadtweihnacht auf dem Waagplatz
- HBS wird Schachschule

Anzeigenschluss: 28. November 2017
Kleinanzeigenschluss: 28. November 2017, 12 Uhr

Lob & Kritik

Lob gab es für:

- Ablehnung des S-Bahn-Verschwenks durch das Bundesverwaltungsgericht Leipzig
- Gedenkfeier Pogromnacht und Filmvorführung „Dui Roma“
- Verlängerte Samstagsöffnungszeit beim Kompostplatz in Burgfarrnbach

Kritisch angemerkt wurde:

- Illegales Taubenfüttern im Stadtgebiet, besonders Helmstraße und Bahnhofplatz
- Zu wenige Falschparker-Kontrollen im Ortsteil Sack
- Autofahrerinnen und -fahrer, die Blinken bei Richtungsänderungen für völlig überschätzt halten

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



Foto: Mittelsdorf

OB Thomas Jung äußerte sich am Bahnhof Vach in Stadeln vor Medienvertretern zur Entscheidung gegen den S-Bahn Verschwenk.

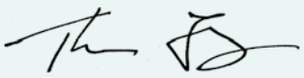
über die Entscheidung des Bundesverwaltungsgerichts in Leipzig, wonach der von der Deutschen Bahn gewünschte S-Bahn-Verschwenk nicht rechtens ist, freuen wir uns sehr. Denn damit endet eine über zwei Jahrzehnte andauernde Auseinandersetzung mit einem eindrucksvollen Sieg der Stadt Fürth und dem an ihrer Seite stehenden überparteilichen Aktionsbündnis, dem betroffene Landwirte ebenso angehören wie der Bund Naturschutz. Bei diesen engagierten Mitstreiterinnen und Mitstreitern bedanke ich mich nochmals ausdrücklich.

Die Entscheidung folgt exakt unserer Argumentation. Spätestens nachdem der Petitionsausschuss des Deutschen Bundestages 2011 einstimmig unsere Ausführungen als richtig gewürdigt hat, hätten die Bahn, das Bundesverkehrsministerium und das Bayerische Verkehrsministerium ihre Planung ändern müssen. Leider wurde unsere Haltung immer nur belächelt und Fürth letztlich von allen Ebenen im Stich gelassen. Daher mischt sich in die Freude über den Erfolg auch ein kleiner Tropfen Bitterkeit. Denn die Entscheidung dokumentiert auch die Ignoranz der Deutschen Bahn und vieler staatlicher Stellen, die sich den durchweg vernünftigen Argumenten einer bayerischen Großstadt über Jahrzehnte verweigert und damit unnötig Zeit und Geld verschwendet haben.

Jetzt blicken wir aber nach vorne und unterstützen den Bau einer S-Bahn-Linie entlang der Bestandstrasse. Damit bleiben Stadeln und Vach auch an den Nahverkehr der S-Bahn angebunden; die Fahrzeiten sind kürzer, der Flächenverbrauch geringer. Im Übrigen haben uns nun auch unsere Nachbarn in Nürnberg und Erlangen dankenswerter Weise ihre Unterstützung zugesagt.

Diese Entscheidung ist ein Sieg nicht nur der Stadt Fürth, sondern auch ein Sieg der Vernunft über eine erkennbare Fehlplanung. Und nochmals: Ich bin dem Aktionsbündnis, dem Bund Naturschutz und allen politischen Parteien, die die Linie der Stadt hier bei diesem langwierigen Verfahren konsequent mitgetragen haben, für ihren Beistand sehr dankbar.

Ihr



Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.

20 Jahre StadtZEITUNG: 20 besondere Geburtstagspreise

20 Jahre StadtZEITUNG dürfen wir 2017 feiern und Sie feiern mit. Freuen Sie sich auf 20 besondere Geburtstagspreise, die Sie in diesem Jahr gewinnen können, denn nahezu keinen davon gibt`s zu kaufen.

Und hier ist Runde 18:

Wir verlosen einen Saunabesuch für eine maximal sechsköpfige Gruppe bzw. Familie mit eigens reservierter Sauna und exklusiver Aufgusszeremonie im Fürthermare (gilt montags bis freitags, nicht an Feiertagen oder in den Ferien).

Folgende Frage müssen Sie dazu beantworten:

Wo ist das Fürthermare seit nunmehr zehn Jahren zuhause?

A) Am Schützengraben
B) Am Schottergraben
C) Am Scherbsgraben

Bitte senden Sie eine Postkarte mit dem richtigen Lösungsbuchstaben und dem Stichwort „Fürthermare“ unter Angabe Ihrer Adresse und Telefonnummer an

Bürgermeister- und Presseamt Stadt Fürth
„Jubiläum StadtZEITUNG“
Wasserstraße 4
90762 Fürth

Einsendeschluss ist Freitag, 1. Dezember 2017; die Gewinner werden aus den richtigen Einsendungen gezogen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen; Beschäftigte der Stadt Fürth dürfen leider nicht an dem Gewinnspiel teilnehmen.

Gewinnspiel-Auflösung

Die richtige Lösung in **Runde 17** lautete Buchstabe **A**: 1010 Jahre. Viele richtige Einsendungen gingen ein und der Gewinner bzw. die Gewinnerin darf sich über das exklusive Fürth-Paket freuen.

Fürth 20 Jahre StadtZEITUNG

FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

Letzte Gelegenheit für Steinpatenschaften im Neubau

Zeichen für offene Gesellschaft setzen und bei der Finanzierung mithelfen – Verewigt auf Ehrentafel

Neun Steinpatinnen und Steinpaten haben sich bereits gefunden und für einen Fassadenstein am Erweiterungsbau des Jüdischen Museums Franken jeweils 5000 Euro gespendet. Wer ebenfalls ein Zeichen für eine offene Gesellschaft setzen möchte und eine Patenschaft übernehmen will, sollte schnell sein und sich spätestens bis 30. November an Karin Heinzler von der Stiftung „Sozial. Stark.Fürth“ wenden (Telefon 974-10 47, E-Mail jmf-fundraising@fuerth.de). Als Zeichen des Dankes werden die Spenderinnen und Spender auf einer Ehrentafel verewigt.



Foto: Jüdisches Museum Franken

Die Referentin für Soziales, Jugend und Kultur der Stadt Fürth, Elisabeth Reichert, Architekt Ulrich Manz und die stellvertretende Museumsleiterin, Verena Erbersdobler (v. li.), mit Fassadensteinen.

... seit über 25 Jahren für Sie da!

SCHULTHEISS Wohnbau AG



In nur 5 Minuten zum Südstadtpark Fürth!

BALBIERER-STRASSE
Nahe Südstadtpark Fürth

- 1- bis 4-Zimmer-Wohnungen
- vielseitige Grundrisse
- ca. 33 m² bis 143 m² Wohnfläche
- Penthäuser mit sonniger Dachterrasse
- Tiefgarage, Stellplätze und Carports

Info direkt vor Ort:
Balbiererstraße 24 + 28, Fürth
sonntags 13-17 Uhr | mittwochs 17-19 Uhr
Sofortinfo: 0911/34 70 9 - 375
www.schultheiss-wohnbau.de

Abbildungsbeispiel I Energieangaben (vorl.): A, Fernwärme, Baujahr 2019

VERKEHR UND STRASSENBAU

Fürth ist jetzt als fahrradfreundliche Kommune anerkannt

In Arbeitskreis aufgenommen – Ausbau des Radwegenetzes – Wertvolle Tipps durch Zusammenarbeit

Im Frühjahr hatte Oberbürgermeister Thomas Jung den Aufnahmeantrag Fürths für die Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen (AGFK) noch selbst an den Vorsitzenden des Vereins, Landrat Matthias Dießl, überreicht. Dieser Tage ist die Kleeblattstadt bei einer Festveranstaltung in Augsburg aufgenommen worden. Zuvor musste noch ein Anerkennungsprozess durchlaufen werden.

Etwa 400 000 bis 500 000 Euro lässt sich Fürth den Ausbau des Radwegenetzes im Jahr kosten. Gut investiertes Geld, das eine umweltfreundliche Nahmobilität ermöglicht und den Radtourismus fördert. Das Fahrrad soll verstärkt als wichtiges Verkehrsmittel wahrgenommen und der Anteil des Radverkehrs insgesamt deutlich erhöht werden. Das sorgt auch für eine Steigerung der Lebensqualität in der Stadt.

Mittlerweile besteht die AGFK aus 61 Kommunen, was Dießl besonders freut: „Wir sind vor fünf Jahren mit 38 Städten und Gemeinden gestartet, das zeigt, dass der Verein an den richtigen Stellschrauben dreht und für die Kommunen in Bayern ein wichtiger Partner bei der Radverkehrsförderung geworden ist.“ Ziel sei es, den Freistaat zum Fahrradland Nummer eins in Deutschland zu machen.

Mehr Infrastruktur, mehr Radkultur, mehr Sicherheit und mehr Aufmerksamkeit für das Radfahren stehen im Fokus von Aktionen, wie zum Beispiel dem Stadtradeln, bei dem auch Fürth dieses Jahr erstmals teilnahm. Besonders attraktiv für die Kommunen ist nach Dießls Angaben, dass sie von der Zusammenarbeit profitieren. Die Arbeitsgemeinschaft könne wertvolle Tipps zur Verbesserung der Radwege und Unterstützung beim Anzapfen von Fördertöpfen geben.



Foto: AGFK

Bei einer Festveranstaltung in Augsburg überreichte Landrat Matthias Dießl (2. v. li.) in seiner Funktion als Vorsitzender der Arbeitsgemeinschaft fahrradfreundlicher Kommunen die Aufnahmeurkunde an Stadtbaurätin Christine Lippert (3. v. li.).

Rathaus in Narrenhand



Foto: mim

Zum Auftakt der neuen Faschingssession haben Abgeordnete der drei Fürther Faschingsgesellschaften – Treue Husaren, Große Carnevalsgesellschaft Fürther Kleeblatt und Fränkische Kanalflotte – traditionell das Fürther Rathaus gestürmt und von Bürgermeister Markus Braun den Rathausschlüssel ergattert. Nun steht die Kleeblattstadt bis Faschingsdienstag unter närrischer Regentschaft.





Radfahren in der Kleeblattstadt ist jetzt noch attraktiver

Deckenbauprogramm 2017 ist abgeschlossen – Anregung von Bürgern – Gegenseitige Rücksichtnahme



Foto: Wunder

„Da macht das Radfahren noch mehr Spaß“, waren sich Olaf Höhne (ADFC), OB Thomas Jung und Baureferentin Christine Lippert (v. li.) einig, als sie dem neu sanierten Fuß- und Radweg zwischen Käppner- und Friedhofsteg einer Fahrprobe unterzogen.

Der Ausbau und die Weiterentwicklung des Radwegenetzes in der Kleeblattstadt zählen weiterhin zu den wichtigen Zielen der Fürther Stadtverwaltung. Die Nutzung des umweltfreundlichen und stadtverträglichen Verkehrsmittels, das immer mehr an Beliebtheit gewinnt, soll gefördert und erleichtert werden. Hierfür wurden im Rahmen des Deckenbauprogramms 2017 rund 200 000 Euro ausgegeben und auch Rad- und Fußwege mit einer neuen Deckschicht versehen, um die Benutzerfreundlichkeit zu erhöhen. Zum Beispiel zwischen Käppner- und Friedhofsteg. „Das ist ein völlig anderes Fahrgefühl“, zeigte sich Oberbürgermeister Thomas Jung, selbst passionierter Radler, begeistert von dem neuen Belag. Gemeinsam mit Baureferentin Christine Lippert und Olaf Höhne vom Allgemeinen Deutschen Fahrrad Club (ADFC) unterzog er der neu sanierten Strecke einen Praxistest.

Hier wie auch zwischen Ulmenweg und –straße hat das Tiefbauamt den vorhandenen trennende Grünstreifen entfernt, durch einen Oberbau ersetzt und gemeinsame Rad- und Fußwege eingerichtet.

„Eine Anregung, die wir von Fürtherinnen und Fürthern bei Bürgerversammlungen erhalten haben“, wie Jung berichtete. Auch Höhne ist zufrieden und begrüßt das Engagement der Stadt. „Bei der Mischnutzung der Wege ist allerdings gegenseitige Rücksichtnahme nötig“, appelliert er.

„Wir haben in diesem Jahr insgesamt 1,7 Millionen Euro für Radwege und deren Unterhalt ausgegeben – das sind gut 14 Euro pro Einwohner, ein stattlicher Betrag“, so der OB weiter.

Im Deckenbauprogramm 2018 sind rund 350 000 Euro unter anderem für die Sanierung der Radwege Espanstraße, Wiesenweg, Pappelsteig und Sebastian-Kneipp-Weg vorgesehen. 2019 sind es rund 1,5 Millionen Euro – dann soll das große Thema Talquerung zwischen Karl- und Röllingersteg angegangen werden.



IN ALLER KÜRZE

Beliebtes Bauerntheater

Das Stadelner Bauerntheater führt am **Freitag, 19., Samstag, 20., Sonntag, 21., Freitag, 26., Samstag, 27., Sonntag, 28. Januar, Freitag, 2., und Samstag, 3. Februar, jeweils um 20 Uhr,** das Stück „Die Zuckerpupp'n" in der Aula der Grundschule in Stadeln (Hans-Sachs-Straße 30) auf. Karten gibt es ab Donnerstag, 7. Dezember, bei Obst und Gemüse Kleinlein, Stadelner Hauptstraße 94, und Gardinen Textil-Müller, Gebrüder-Grimm-Straße 14.

Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin findet am **Dienstag, 28. November, von 14.30 bis 20 Uhr,** im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, statt. Das Jugendrotkreuz bietet ab 17 Uhr eine Kinderbetreuung an. Mitzubringen sind der Blutspendepass (falls vorhanden) **und** ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein).

Streugut

Auch in diesem Winter stellt die Stadt Fürth Streugut für Grundstückseigentümer, Hausbesitzer und Mieter zur Verfügung, das bei Schnee- und Eisglätte verwendet werden kann. Hierzu sind an leicht erreichbaren Standorten im gesamten Stadtgebiet Streukästen aufgestellt. Eine Liste ist unter www.fuerth.de/verkehr zu finden. Unternehmen, die den Winterdienst gewerblich durchführen, ist die Verwendung dieses Streugutes nicht gestattet.

Bitte beachten Sie auch die Informationen „Winterdienst auf öffentlichen Gehwegen" in den Bekanntmachungen im Amtsblatt auf Seite 24.

Die Sparkasse meldet

Wie glaubhaft gemacht wurde, ist folgendes Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth zu Verlust gegangen: Sparkonto-Nummer 3007896487. Auf Antrag des Gläubigers wird der Inhaber des oben genannten Sparkassenbuches aufgefordert, seine Rechte innerhalb von drei Monaten bei der Sparkasse Fürth anzumelden. Wird das Sparkassenbuch während dieser Zeit nicht vorgelegt, erfolgt anschließend die Kraftloserklärung.

Teilnehmer gesucht

Das Bayerische Landesamt für Statistik sucht private Haushalte, die an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 teilnehmen. Für die Beteiligung gibt es eine Geldprämie von mindestens 85 Euro. Detaillierte Informationen und ein Teilnahmeformular können auf den Internetseiten www.statistik.bayern.de oder www.evs2018.de abgerufen werden. Fragen werden auch unter der kostenfreien Rufnummer 0800-57 57 001, per E-Mail an evs2018@statistik.bayern.de oder schriftlich an das Bayerische Landesamt für Statistik, Sachgebiet 45 – Team EVS, Nürnberger Straße 95, 90762 Fürth, beantwortet.

„Stiftung-Warentest"-Hefte

Sie brauchen Informationen über die Qualität von Produkten und Dienstleistungen? Kein Problem. Die monatlich erscheinenden Hefte der „Stiftung Warentest" liegen in der Bürgerinformation im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 004, sowie in der Volksbücherei-Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, und in der Zweigstelle Soldnerstraße 48 zur Einsicht aus.

Anzeige

Herzlich Willkommen!

Das Verkaufs-Team von Herrn Leopold Pillenstein im Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein hat Verstärkung bekommen: Dirk Kratzmann – bereits langjähriger Mitarbeiter des eigenständigen Familienunternehmens – wird Verkaufsleiter der Neuwagen PKW Abteilung. Neu dazugestoßen ist Bernhard Pfister. Er kümmert sich mit seinen über 30 Jahren Erfahrung bevorzugt um die Firmen- und Großkunden. Das Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein wünschen den beiden einen guten Start in ihrer neuen Position.



Leopold Pillenstein, Bernhard Pfister und Dirk Kratzmann (v. li.)



www.pillenstein.de

Überzeugt. Von Anfang an. Der neue T-Roc.

Kommen und bestaunen Sie den neuen T-Roc und genießen Sie unsere herbstlichen Spezialitäten.

Wer neue Wege geht, braucht Selbstbewusstsein. Das beweist der neue T-Roc nicht nur mit seiner aufsehenerregenden Coupéform, sondern auch mit vielen innovativen Assistenzsystemen, die Ihre Fahrt auf Wunsch nicht nur komfortabler machen, sondern auch souveräner. Haben Sie Lust bekommen, neue Wege zu gehen? Kommen Sie zu uns, informieren Sie sich über den neuen T-Roc und bestellen Sie ihn vor.

Abbildung zeigt Sonderausstattungen.

Wir bringen die Zukunft in Serie.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner
Pillenstein

Volkswagen Zentrum Fürth
Pillenstein GmbH
Nürnberger Str. 147, 90762 Fürth
Tel. 0911/9702-900, info@pillenstein.de

WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

Mehr Platz für wachsenden Elektronik-Spezialisten

Innovativer Neuzugang im Golfpark – 4,5 Millionen Euro in den Unternehmensstandort investiert

Mit der Ansiedlung des Unternehmens vhf elektronik hat der Golfpark Atzenhof im vergangenen Jahr einen weiteren innovativen Zugang verzeichnet. Die zuvor in Zirndorf ansässige Firma – spezialisiert auf Ingenieursdienstleistungen und die Entwicklung und Fertigung von CNC-Steuerungen mit dem Schwerpunkt der Dentalfrästechnik für Zahnlabore oder -ärzte – beschäftigt derzeit 25 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter – Tendenz steigend.



Foto: Gaßner

Wirtschaftsreferent Horst Müller (li.) und OB Thomas Jung ließen sich von vhf-elektronik-Geschäftsführer Wolfgang Schöberl (Mitte) den neuen Unternehmensstandort zeigen.

Dieser Tage besuchten Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller Geschäftsführer Wolfgang Schöberl am neuen Standort und ließen sich durch den dreistöckigen Neubau führen, der sich durch moderne Formen auszeichnet. Auf rund 1900 Quadratmetern Fläche findet sich hier nun ausreichend Platz für Büroräume, Labore und eine Fertigungshalle. Zudem biete das etwa 6000 Quadratmeter große Firmenareal genügend Raum für Erweiterungen, so Schöberl. Rund 4,5 Millionen Euro hat vhf Elektronik in den neuen Firmensitz investiert, bei dessen Bau auch der Nachhaltigkeitsaspekt berücksichtigt und eine Erdwärmeanlage für umweltfreundliches Heizen und Kühlen sowie eine Photovoltaikanlage für die Stromversorgung installiert wurden. ■

Agentur bringt Mütter und Unternehmen zusammen

Private Agentur hilft bei Jobsuche – Türen öffnen und Vorurteile abbauen – Wertvolle Tipps und Unterstützung

Mütter werden im Bewerbungsprozess oft mit Vorurteilen konfrontiert: Sie seien unflexibel, andauernd krank und wenn es zuhause drunter und drüber geht, müde und unkonzentriert. Tatsache ist laut Techniker Krankenkasse, dass Mütter und Väter mit älteren Kindern in Bayern im Jahr 2015 durchschnittlich zwei Tage weniger am Arbeitsplatz fehlten als kinderlose.



Foto: privat

„Mama sucht Arbeit"-Chefin Astrid Lehmeyer.

Astrid Lehmeyer, Gründerin der Agentur „Mama sucht Arbeit" in Fürth, hat es sich zur Aufgabe gemacht, Müttern die Tür in Unternehmen zu öffnen und Vorurteile abzubauen.

Die Personalberatung der Agentur leistet hier Unterstützung. Interessierte können sich bei einem persönlichen Gespräch kostenfrei in der Datenbank registrieren. „Mir ist es wichtig, jede Bewerberin persönlich zu kennen. Nur so kann ich einschätzen, ob sie ins zukünftige Unternehmen passt", betont Lehmeyer. So erstellt sie mit ihren Klientinnen etwa ein Kompetenzprofil und gibt Tipps für den weiteren Bewerbungsverlauf. Ausgewählte Kandidatinnen werden schließlich auf der Homepage dieser etwas anderen Jobagentur veröffentlicht. Haben Unternehmen freie Stellen, so können sie sie mit den Profilen abgleichen und mit den Bewerberinnen in Kontakt treten.

Lehmeyer bietet darüber hinaus auch Bewerbungscoachings an, der nächste Kurs startet am Montag, 4. Dezember. Beratung und Anmeldung unter der Rufnummer 0151-196 774 22 oder www.mama-sucht-arbeit.de. Dort finden sich auch weitere Informationen. ■

Neues Booklet erschienen



Rund um den inspirierenden Paradiesbrunnen an der Kleinen Freiheit in Fürth haben sich besondere, kreative und vor allem inhabergeführte Geschäfte zusammen gefunden, die sich in einem handlichen Booklet vorstellen. Präsentiert werden Billmann Optik, Design Schmiede, Die Bierothek Fürth, Frank Meiners Exklusive Raumgestaltung, Friseur Freiheit, Suppenkaspar, Wein & Meer. Die Publikation liegt bei allen Partnern und weiteren Einzelhändlern aus.

Innovative Nachhaltigkeit



Foto: privat

Die Fürther gemeinnützige GmbH FARCAP unterstützt seit 2015 die indische Initiative NGO STOP gegen Menschenhandel durch den Vertrieb und Verkauf von fairer und ökologischer Kleidung unter dem Markennamen „azadi“. In der Kategorie „Innovation“ wurde sie nun deshalb mit dem Nachhaltigkeitspreis der Neumarkter Lammsbräu ausgezeichnet. Die Geschäftsführerinnen Elke Klemenz, Regina Vogt-Heeren und Brigitte Hanek-Ures (v. li.) nahmen die Glückwünsche und den mit 2000 Euro dotierten Preis von Lammsbräu-Inhaber Franz Ehrnsperger entgegen. Weitere Infos unter http://www.azadi-fashion.com.

KVN vorm. Sperber
KVN Kommunaltechnik Vertrieb Nordbayern GmbH
riesscreativ.de



DIE JÄHRLICHE WINTER-INSPEKTION STEHT AN!
Informationen zu den einzelnen Angeboten erhalten Sie auf winterinspektion.de
Foto: Privat

Aischweg 1 T 0911 76 202 0 info@kvn-gmbh.eu
90768 Fürth F 0911 76 202 59 www.kvn-gmbh.eu
Öffnungszeiten Montag-Freitag 7.00 - 17.00 Uhr
Samstag 9.00 - 12.00 Uhr

STADELNER MODEHAUS



Im Haus Nr. 90
Plus -Mode
Größen 46–56
Im Haus Nr. 82
Größen 36–44

Stehmann
KjBRAND
monari
Joseph Ribkoff
ELISA CAVALETTI
DORISSTREICH.

ZWEI HÄUSER, EIN GEDANKE
MODE IN ALLEN GRÖSSEN.

Stadelner Hauptstraße | Haus-Nr. 82, Tel. 765 95 28
Haus-Nr. 90, Tel. 12 01 09 21 | www.stadelner-modehaus.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30 - 18.00 Uhr, Sa: 9.30 - 14.00 Uhr

Weiter auf Expansionskurs



Foto: privat

Hoefer & Sohn zählt zu den ältesten und erfolgreichsten Familienunternehmen in Fürth. Bereits in der fünften Generation ist der Formenbauer mit Sitz in der Balbiererstraße auf dem Markt und errichtet derzeit in der Futuriastraße einen weiteren Standort. Oberbürgermeister Thomas Jung (re.) erkundigte sich gemeinsam mit Stadtbaurätin Christine Lippert (2. v. re.) bei den Eigentümern Martina und Christoph Badock über den Baufortschritt.

Tütenbus steht wieder bereit



Foto: Wirtschaftsreferat

Wie gewohnt bieten das Wirtschaftsreferat der Stadt Fürth und die infra verkehr gmbh den kostenlosen Aufbewahrungsservice für Weihnachtseinkäufe an. Zwischen 10 und 18 Uhr steht der Bus an den vier Adventssamstagen in der Fußgängerzone, an der Ecke Schwabacher und Rudolf-Breitscheid-Straße bereit und sorgt für einen bequemen Weihnachtseinkauf in der Fürther Innenstadt.

Der Fürth Scheck ist da

Passend zur Weihnachtszeit ist der Verkauf der neuen branchenübergreifenden Einkaufsgutscheine des Stadtmarketingvereins Vision Fürth gestartet. Der Fürth Scheck kann bei rund 70 teilnehmenden Einzelhändlern, Dienstleistern und Gastronomiebetrieben im gesamten Stadtgebiet eingelöst werden. Die Gutscheine gibt es in der ersten Auflage mit dem Motiv „Fürther Rathaus“ im Wert von zehn Euro und im Scheckkartenformat. Unterstützt wurde die Umsetzung der neuen Geschenkidee durch die Neue Mitte Fürth, die Sparkasse Fürth und das Wirtschaftsreferat der Stadt Fürth. Ab sofort können die Schecks an 30 Verkaufsstellen erworben werden.

Eine Auflistung der teilnehmenden Geschäfte und der Verkaufsstellen findet sich unter www.fuerth-scheck.de.



Foto: privat

Eine Geschenkidee für alle Shoppingbegeisterte: Ab sofort können die neuen branchenübergreifenden Einkaufsgutscheine des Stadtmarketingvereins Vision Fürth an 30 Verkaufsstellen im Stadtgebiet erworben werden.

Beratungstag für Gründer

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 5. Dezember, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschaftsexperten arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und Vertrieb, Absatz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.



Fürther Sahnehäubchen:

Leckereien, Bio und edle Tropfen in der Altstadt

Seit 2010 sorgt Nadja Tieking in ihrem kleinen Laden, der seit 2016 in der Gustavstraße 43 beheimatet ist, mit einem breiten Angebot an regionalen und teilweise fair gehandelten Weinen, Tees, Gewürzmischungen und Delikatessen sowie Nischenprodukten aus überwiegend nachhaltigem Anbau für glückliche Gesichter bei ihrer Kundschaft. Edle Tropfen aus dem Frankenland finden sich hier neben Weinflaschen mit provokanten Aufdrucken und Bio-Chili-Pasten, die die Herzen von Freunden der Gaumenschärfe höher schlagen lassen und Namen tragen wie „Infernale“. Zudem gibt es bei „Tiekings“ Produkte aus Olivenöl, die aus der Zusammenarbeit mit einem griechischen Hersteller stammen. Er produziert nicht nur hochwertig und nachvollziehbar, sondern unterstützt auch die Region, da er ohne Zwischenhändler arbeitet.



Foto: Verena Tykvart

Weine, Gewürzmischungen, Speisen und vieles mehr – Nadja Tieking stellt ihr Sortiment mit Leidenschaft und Sachverstand zusammen und ist damit auch in der neuen Einkaufsbroschüre „Fairzeichnis“ der Stadt Fürth vertreten: Die Inhaberin achtet bei der Auswahl ihrer Produkte nicht nur auf fairen Handel und nachhaltigen Anbau, sondern natürlich auch auf den Geschmack.

Seit dem Umzug in die Hausnummer 43 bietet der Laden außerdem auch wechselnde warme Küche an, Flammkuchen und belegte Toasts stehen mittlerweile immer auf der Karte. Zusätzliche Themen-Abende werden auf Facebook angekündigt. „Das Konzept bestand ursprünglich aus einem Wein- und Gewürzhandel, aber durch mein wachsendes Netzwerk habe ich das Angebot einfach stetig angepasst – der Schwerpunkt liegt aber immer noch auf deutschen Weinen“, erklärt die Inhaberin die Idee dahinter. Genauso wie Produkte hinzukommen, fliegen auch welche aus dem Sortiment: „Ich kann nur Dinge anbieten, hinter denen ich auch zu 100 Prozent stehe“, fügt sie hinzu. **Info:** Tieking‘s Wein und Delikatessen, Gustavstraße 43, Telefon 970 95 11, E-Mail info@tiekings.net, Internet www.tiekings.net sowie auf Facebook, Öffnungszeiten: Donnerstag 16 bis 20 Uhr, Freitag 16 bis 20 Uhr, Samstag 12 bis 15 Uhr.

VR PRIVAT KOMPAKT

Das Pauschalmodell für Ihr Girokonto.

Garantiert keine Sternchen und Fußnoten!

✓ Sie suchen eine Kompaktlösung zum Festpreis von 7 Euro
✓ bei der alle wesentlichen Leistungen enthalten sind?
✓ Dann wechseln Sie zu uns! Wir kümmern uns um den Papierkram.

Tel.: 0911 77980-222
E-Mail: info@vrmeinebank.de
www.vrmeinebank.de/girokonto

VR meine Bank eG in Fürth

Handel und Handwerk in Vach – Endlich wieder freie Fahrt

In Vach ist der vierte Abschnitt der Kanalbauarbeiten beendet.

Unter der schwierigen Baustellenphase haben besonders die vielen inhabergeführten Fachgeschäfte und Handwerker gelitten, denn nicht alle Kundinnen und Kunden haben in dieser Zeit den Umweg auf sich genommen. Ein Dankeschön an alle, die trotz der schwierigen Anfahrtssituation und Parkmöglichkeiten den Unternehmen treu geblieben sind.

Rechtzeitig zum Advent und anlässlich der Vorweihnachtszeit hat sich die Vacher Geschäftswelt einiges für ihre Kundinnen und Kunden einfallen lassen.

GIROKONTO
Konto wechsel dich zur VR meine Bank.
Egal von welcher Bank oder Sparkasse
VR meine Bank eG in Vach
www.vrmeinebank.de/girokonto

Holzofenbrot- und Feinbäckerei
Wolfgang Hentschel
Herzogenauracher Str. 2
90768 Fürth
Telefonnummer:
0911/762829

Feinkostmetzgerei FLOHRER
„Fleischereifachverkäuferin zur Verstärkung unseres Teams gesucht!"

HAARDÖRFER
„DER" GETRÄNKEFACHMARKT
In Fürth-Vach gibt es uns auch noch:
Zedernstr. 4 Tel. 0911/763224
Freitag von 08.00 – 18.30
Samstag von 08.00 – 15.30 Uhr

frisör plack
90768 Fürth/Vach Tel. 09 11 7 65 93 51
Herzogenauracher Str. 6a Fax 09 11 8 15 81 01
www.frisoer-plack.de
damen herren

Liebhardt Kraftfahrzeuge GmbH
Klaus Liebhardt
Kfz-Meisterbetrieb
Amtsgasse 4
90768 Fürth/Vach
Tel.: 0911-76 16 72 :: Fax: 0911-76 52 59

VGN Deutsche Post DHL LOTTO
Sandra Stadler
Vacher Straße 465
90768 Fürth

BERTHOLD
Ihr grüner Daumen
EINLADUNG
ADVENTSEVENT
Fr. 24.11.17 I 15 - 20 Uhr
WO? Fa. Berthold
VACHER STR. 459 I 90768 Fürth
www.blumenberthold.de
ADVENTSAUSSTELLUNG I Waffelbäckerei
X-MAS Dekohighlights I HOT DOGS
KOSTENLOS: Glühwein I Kinderpunsch
JEDES KIND BEKOMMT eine ADVENTSÜBERRASCHUNG
Berthold GbR, Vacher Str. 459, 90768 Fürth, info@blumenberthold.de

Frosch Apotheke
... wir helfen Ihrer Gesundheit auf die Sprünge
Inh. Christian Frosch
Vacher Str. 462
90768 Fürth
Tel. (90 11) 7 65 86 38
Fax (09 11) 7 65 86 39
frosch-apotheke@aefkom.net
www.frosch-apotheke.com

Ihr Vachsbrenner Bäcker greller
Stollenprobiertag
am Freitag, 24.11.2017
Probieren Sie zwischen 11 - 17 Uhr gratis unser Stollensortiment!
Filiale Vach
Vacher Straße 431a
90768 Vach-Fürth
0911 / 7659756
Öffnungszeiten
Mo-Fr. 6.00 - 18.00 Uhr
Sa. 6.00 - 12.30 Uhr
So. 8.00 - 11.00 Uhr
Bargeldloser Greller-Card für bequemes Bezahlen - auch als Weihnachtsgeschenk!
Stetig wechselnde Angebote!

WISON Sonnenschutzanlagen GbR
Planung · Beratung · Verkauf
Herzogenauracher Straße 1 a
90768 Fürth
Telefon (0911) 76 39 29
Telefax (0911) 7 65 81 21
Kfz. (0171) 3 21 48 10
www.wison.de
wison-sonnenschutz@t-online.de

Raumausstattung Kühn Ihr Meister aus Vach
• Tapezier- & Malerarbeiten
• Eigene Polsterei
• Gardinen & Sonnenschutz
• Bodenbeläge
Unser Service für Sie:
Ausräumen, Renovieren, Einräumen
Ihr Raumausstatter Walter Kühn berät Sie gerne!
www.polsterei-kuehn.de
Fürth/Vach – Vacher Str. 460 – Tel. 76 12 32

Kfz-Meisterbetrieb
Fa. Wissert
Auto- und Oldtimer
Vacher Straße 441 - 90768 Fürth-Vach
Tel. (09 11) 7 67 00 39 - Fax (09 11) 76 50 94
Mobil-Fon 0172 8 10 19 06

FÜRTH-SHOP

Wieder da

Weihnachtskürbis e.V.

Der gemeinnützige Verein Weihnachtskürbis, der sich um bedürftige Kinder und Jugendliche – vorwiegend in Franken – kümmert, bietet im Fürth-Shop verschiedene Artikel mit weihnachtlichen Motiven. Tischlampen sind nur auf Bestellung lieferbar.



Sortiment

Multicolor-Stockschirm „Fürth“

Der Stockschirm mit Windproof-Automatikgestell und vier wiederkehrenden Grüntönen sowie Fürth-Logo kostet 24,95 Euro.





Handschuhe und Mütze

In der kalten Jahreszeit ein Muss für alle Fürth-Freunde: Die grüne Strickmütze und die dazu passenden Strickhandschuhe (Größe S/M und L/XL) sind jeweils für 9,90 Euro erhältlich. Beide Artikel im Set gibt es für 17,90 Euro.



Kerzenset

Das sechsteilige grüne Kerzenset, bestehend aus einem Teelichthalter aus Glas, drei Duft-Teelichtern, Räucherstäbchen mit Apfelduft und passender Schale aus Keramik kostet 3,95 Euro.

Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter **www.färddshop.de** erhältlich. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr. Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 23 95 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.



ab
1,04 %
bis 2,36 % p.a. effektiv, bonitätsabhängig
Jahreszins nom.* ab 1,00 % bis 2,30 % p.a. Stand: 14.11.2017

*zzgl. Grundschuldeintragungs- und Gebäudeversicherungskosten; für Nettodarlehensbeträge ab 50.000 €; grundpfandrechtlich gesichertes Darlehen.

Sparkasse Fürth
Maxstraße 32 · 90762 Fürth
Telefon (09 11) 78 78 - 0
www.sparkasse-fuerth.de

Repräsentatives Beispiel:
Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Tilgung 2 % p.a.; Grundschuldabsicherung notwendig; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 1,55 % p.a. oder günstiger. Nominalzins 1,50 % p.a. für 5 Jahre zzgl. Grundschuldeintragungs- und Gebäudeversicherungskosten.

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

CHOCOTHEK
RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

VON DRAUSS'
VOM WALDE
KOMM ICH HER …



SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO – FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO – FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW. RIEGELEIN.DE

SOZIALES & GESELLSCHAFT

ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

Unterstützung für Kinderführungen im Stadtmuseum

Sparkasse ermöglicht durch PS-Sparen die Finanzierung des beliebten und vielgenutzten Angebots



Foto: Sparkasse Fürth

Maria Ludwig, Vorsitzende des Fördervereins Stadtmuseum (3. v. li.), hat von Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Fürth (2. v. li), im Beisein von Ruth Kollinger, Sachgebietsleiterin (li.), sowie Martin Schramm, Leiter des Stadtmuseums (Mitte), und OB Thomas Jung (2. v. re.) den Scheck erhalten.

Hans Wölfel, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse, und Oberbürgermeister Thomas Jung haben einen Scheck in Höhe von 4000 Euro an die Vorsitzende des Förderverein Stadtmuseum, Maria Ludwig, übergeben.

Mit dem Geld sollen vor allem die museumspädagogischen Kinderführungen finanziert werden. Denn das Angebot erfreut sich großer Beliebtheit und wird mittlerweile nicht mehr nur von Grundschulklassen, sondern auch von Horten und Förderschulklassen begeistert angenommen.

Die Spende stammt aus dem sozialen Zweckertrag der Sparkasse Fürth und somit von allen Kundinnen und Kunden, die sich am PS-Sparen und Gewinnen beteiligen. Denn mit einem Los investieren sie nicht nur in ihr eigenes Glück, sondern tragen ganz automatisch auch zur Förderung sozialer Projekte in der Region bei, da monatlich 25 Cent in den Spendentopf für gemeinnützige und mildtätige Zwecke fließen. Mittlerweile werden 48 000 Lose gespielt.



investa
REAL ESTATE

Raum für Wachstum

MICRO-OFFICES IN DER UFERSTADT FÜRTH

Sie möchten mehr erfahren oder direkt Einziehen?
Ich beantworte gern noch alle offenen Fragen.

KONTAKT
Investa Asset Management GmbH | Projektbüro Uferstadt Fürth
Elena Lünnemann | Kurgartenstraße 37 | 90762 Fürth
T +49 911 / 7 80 68 64 | F +49 911 / 7 80 68 65
elena.luennemann@investa.de

Reparieren statt wegwerfen

Kostenlose Hilfe – Nachhaltigkeit auf breiter Basis



Foto: M. Gertkemper

Das „Repair Café digital“ findet im Babylon statt.

Das Repair Café in der Kofferfabrik ist vor zwei Jahren an den Start gegangen und hat seitdem die Fürther Nachhaltigkeits-Szene stark beeinflusst. Alle zwei Monate treffen sich die ehrenamtlichen Fachmänner und bieten kostenlose Hilfe an, indem sie mitgebrachte, defekte Geräte inspizieren und reparieren. Und das mit großem Erfolg: Im Schnitt werden 40 bis 50 Gegenstände angenommen, davon können fast zwei Drittel erfolgreich instandgesetzt werden. Das Motto „Reparieren statt wegwerfen“ wird so regelmäßig erfüllt – was die Stadt Fürth 2016 auch mit dem Natur- und Umweltpreis würdigte.

Das Team des Projekts strebt Kooperationen für Nachhaltigkeit auf breiter Basis an. So unterstützen die „Reparateure“ Umweltprojekte in der Krankenpflegeschule am Klinikum, in der Hans-Böckler- sowie Otto-Seeling-Schule. Zudem findet seit Kurzem in Kooperation mit dem Evangelischen Bildungswerk regelmäßig im Babylon das „Repair Café digital“ statt – hier liegt der Fokus auf Laptops, Tablets und Handys. Und auch nachhaltige Bewegung liegt den Aktiven sehr am Herzen, daher haben sie die „mobile Fahrradwerkstatt“ gegründet. Ein Fahrrad-Lastenanhängern-Verleih oder eine Fahrradbörse sind in Planung.

Die Termine der Veranstaltungen sind unter folgenden Links abrufbar: www.kofferfabrik.cc/repair-Cafe.html, www.wp.me/P89Iho-4G und www.bit.ly/2iyuad3.

Flüchtlinge unterstützt

Kleidung zu günstigen Preisen für sozialen Zweck

Seit vergangenem Jahr ist in der Zeppelinstraße 12, Ecke Erhard-Segitz-Straße, die Kleiderkammer Süd der Caritas angesiedelt. Dort geben 15 Ehrenamtliche gebrauchte, aber auch ungetragene Kleidungsstücke zu kleinen Preisen ab. Der Erlös kommt Projekten der Flüchtlingshilfe in Fürth zu Gute. Von den bisher erwirtschafteten 3000 Euro konnten für zwei Kinder aus Gemeinschaftsunterkünften Ferienerholungen finanziert und für die Sporthalle in der Karolinenstraße Sportmatten, Boxhandschuhe sowie ein Volleyballnetz angeschafft werden. Die Kleiderkammer ist montags von 10 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

stadt theater fürth

Tel 0911 - 9 74 24 00
www.stadttheater.de
theaterkasse@fuerth.de

dez 2017

Fr 1, 19.30 Uhr	**Charleys Tante** Operette nach dem Lustspiel von Brandon Thomas | Musik von Ernst Fischer **Gastspiel Kammeroper München** Musikalische Leitung: Nabil Shehata | Inszenierung: Dominik Wilgenbus
Sa 2, 19.30 Uhr	**Eine Weihnachtsgeschichte** Bühnenmärchen mit Musik nach Charles Dickens **Gastspiel sagas GmbH, Stuttgart** | Inszenierung, Text: Martin Mühleis
Sa 2, 22.00 Uhr	**Duo Richie Beirach & Gregor Hübner** Richie Beirach, Klavier | Gregor Hübner, Violine
So 3, 19.30 Uhr	**Bernd Glemser, Klavier** Werke von Johannes Brahms, Sergej Rachmaninow, Frédéric Chopin Einführung: 19.00 Uhr, Foyer 2. Rang
So 10, 18.00 Uhr	Premiere **Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** Schauspiel nach dem Märchen der Gebrüder Grimm **Produktion Stadttheater Fürth** | Inszenierung: Gerd Beyer ab 6
Mo 11, 10.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellung**
Di 12, Mi 13	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellungen jeweils 9.00 Uhr und 11.00 Uhr**
Do 14, 10.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellung**
Do 14, 19.30 Uhr	**„Als ich ein kleiner Junge war ...“** Eine vorweihnachtliche Geschichte für Erwachsene **Gastspiel sagas GmbH, Stuttgart**
Fr 15, Sa 16, 19.30 Uhr	**Wie im Himmel** Schauspiel von Kay Pollak **Gastspiel Metropoltheater, München** Inszenierung: Dominik Wilgenbus, Jochen Schölch
So 17, 15.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellung**
Mo 18, Di 19, Mi 20	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellungen jeweils 9.00 Uhr und 11.00 Uhr**
Do 21, 10.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez | **Schulvorstellung**
Do 21, 19.30 Uhr	**Oh Tannenbaum** Ein Weihnachts-Warm-up zum Mitsingen Idee und Konzept: Norbert Küber, Thomas Reher Musikalische (An-)Leitung: Norbert Küber
Fr 22, 19.30 Uhr	**Windsbacher Knabenchor & Salaputia Brass** **„Freu dich, Erd und Sternenzelt“** | Weihnachtliche Lieder und Gesänge
Mo 25, 18.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez
Di 26, 15.00 Uhr	**Von einem, der auszog, das Fürchten zu lernen** siehe 10. Dez
Do 28, Fr 29, Sa 30, 19.30 Uhr, So 31, 19.00 Uhr	**Hairspray** **Das Broadway Musical** | Musik von Marc Shaiman **Gastspiel Euro-Studio Landgraf** Inszenierung: Katja Wolff | Choreografie: Christopher Tölle Musikalische Leitung: Heiko Lippmann

TICKETHOTLINE für alle Veranstaltungen: 0911 - 9 74 24 00
Karten auch bei allen bekannten Ticket-Online Vorverkaufsstellen

VGN fahren mit der EINFACHSUCHE

Verdiente Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren geehrt



Foto: privat

Die Freiwilligen Feuerwehren der Stadt Fürth haben bei ihrem traditionellen Ehrenabend wieder zahlreiche verdiente Mitglieder geehrt. Oberbürgermeister Thomas Jung (vorne Mitte) und Rechts- und Ordnungsreferent Matthias Kreitinger (hinten 3. v. re.) zeichneten die Ehrenamtlichen im Schalander für 15, 25 und 40 Jahre aktive Dienstzeit sowie ehemalige Floriansjünger für 50, 60 und Georg Franz für stolze 70 Jahre Mitgliedschaft aus.

Erlös des Benefizkalenders unterstützt Kinder in Nepal



Foto: privat

Eindrucksvolle Fotos, direkte Unterstützung: Der Erlös des Himalaya-Kalenders hilft Kindern in Nepal.

Mit 13 farbenprächtigen Fotografien im DIN A3 Querformat zeigt der Himalaya-Kalender 2018 nicht nur die Schönheit Nepals, sondern dient auch diesmal dem guten Zweck: Der Kalender kostet zehn Euro, der Erlös geht zu 100 Prozent an das erdbebensicher gebaute Kinderdorf der Children`s Future Organization (CFO), das Kindern eine Heimat bietet und ihnen Schulbildung ermöglicht.

Der 2008 gegründete gemeinnützig anerkannte Verein himalaya-friends (www.himalaya-friends.de) unterstützt den Unterhalt der Einrichtungen und sorgt außerdem dafür, dass 40 Buben und Mädchen im New Nepal Society Center, einem Waisenhaus in Kathmandu, zur Schule gehen können. In Fürth gibt es den Jahresplaner beispielsweise im Welthaus, Gustavstraße 31, und im Ganesha-Shop in der Ludwig-Erhard-Straße 14. Sehr gerne kann zudem auf das Konto bei der Raiffeisenbank Zirndorf, IBAN DE93760696690000007200 gespendet werden.

Weitere Informationen unter www.himalaya-friends.de.



Direkt an der U1 (Stadthalle)
Parken in der Saturn-Tiefgarage (Sondertarif ab 19:00 Uhr)

KULTUR FORUM

Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Dezember 2017

02 SA	20:00	**Café del Mundo & Azucena Rubio** „Dance of Joy“		Konzert
03 SO	15:00	**So viel Heimlichkeit** Erfreuliches Theater Erfurt	ab 3	KinderForum
04 MO	10:00	**So viel Heimlichkeit** Vorstellung für KiGa und GS	ab 3	KinderForum
	19:00	**Community-Dance** Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heinl		Tanz
07 DO	20:00	**Judas** Schauspiel von Lot Vekemans	Wiederaufnahme	Schauspiel
08 FR	20:00	**Judas** Schauspiel von Lot Vekemans		Schauspiel
09 SA	20:00	**Judas** Schauspiel von Lot Vekemans		Schauspiel
	20:00	**Stefanie Boltz Trio** „Midwinter Tales“		Konzert
10 SO	15:00	**Gloria der übermütige Weihnachtsengel** Beatrice Hutter – Theater & Musik	ab 4	KinderForum
11 MO	10:00	**Gloria der übermütige Weihnachtsengel** Vorstellung für KiGa und GS	ab 4	KinderForum
	19:00	**Community-Dance** Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heinl		Tanz
13 MI	20:00	**Janet M. Christel & Band** „I Saw Three Ships“		Konzert
17 SO	15:00	**Die Briefe vom Weihnachtsmann** Theater Morgenroth & Schwester	ab 4	KinderForum
18 MO	10:00	**Die Briefe vom Weihnachtsmann** Vorstellung für KiGa und GS	ab 4	KinderForum
	19:00	**Community-Dance – Weihnachtsspezial** Tanz mit Jutta Czurda & Petra Heinl		Tanz

www.kulturforum-fuerth.de www.stadttheater.de



Foto: Lena Semmelroggen

Sa 09.12.
Stefanie Bolz Trio

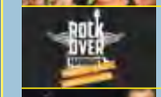
Stadthalle Fürth

Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel.0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ■ stadthalle@fuerth.de

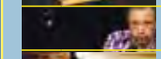
Veranstaltungen Dezember 2017



Freitag, 01.12.2017, 20.00 Uhr
LARISSA GUZEEVA – Oh uj eta privichka zhenitsa
Musikkomödie in russischer Sprache



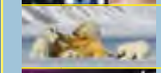
Samstag, 02.12.2017, 20.00 Uhr
ROCK OVER FARRNBACH
Winter-Rock in Fürth! | Area 1: DJ Rock & Pop
Area 2: Live Rockmusik von Olli Heinze / BOSSTIME



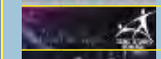
Donnerstag, 07.12.2017, 20.00 Uhr
JOSEF HADER – Hader spielt Hader



Freitag, 08.12.2017, 18.30 Uhr
DER POLAREXPRESS – Weihnachtsmusical
Das Musical der Tanzschule Forum für die ganze Familie



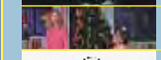
Samstag, 09.12.2017, 19.30 Uhr
SPITZBERGEN – Eis und Bären und mehr !
Eine Bilderreise in den hohen Norden Europas



Samstag, 09.12.2017, 20.00 Uhr
WINTERBALL, Tanzstudio Schlegl



Montag, 11.12.2017, 19.30 Uhr
SEKRET – russisches Konzert



Mittwoch, 13.12.2017, 17.00 Uhr
CONNI und das ganz spezielle Weihnachtsfest



Dienstag, 19.12.2017, 19.30 Uhr
WEIHNACHTSKONZERT – Heinrich-Schliemann-Gymnasium Fürth – Geschlossene Veranstaltung



Mittwoch, 20.12.2017, 19.00 Uhr
DER NUSSKNACKER
Russisches Klassisches Staatsballett



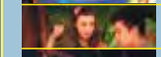
Donnerstag, 21.12.2017, 16.00 Uhr
MAMA MUH FEIERT WEIHNACHTEN
Das weihnachtliche Familientheater-Erlebnis



Freitag, 22.12.2017, 17.20 Uhr
FIXI SHOW in der Weihnachtszeit
Kindertheater für die ganze Familie, in russischer Sprache



Samstag, 23.12.2017, 19.00 Uhr
NOVYJE RUSSKIJE BABKI 2017 – Kabarett-Duo
„Neue Russische Omis“, in russischer Sprache



Mittwoch, 27.12.2017, 16.00 Uhr
DSCHUNGELBUCH – Das Musical für Familien



Donnerstag, 28.12.2017, 15.30 Uhr + 19.00 Uhr
MOSCOW CIRCUS ON ICE – TRIUMPH
Sensationelle Show mit atemberaubender Akrobatik



Freitag, 29.12.2017, 17.00 Uhr
MÄRCHENHAFTES NEUJAHR für Kinder
Russisches Kindertheater mit Weihnachtsshow



Sonntag, 31.12.2017, 20.00 Uhr
SILVESTERPARTY 2017
Drei großartige Live-Acts und ein tolles Unterhaltungsprogramm für Kinder!

Vorschau Januar 2018



Sonntag, 28. Januar 2018, 14.00 Uhr
33. KINDERFASCHING: Eine Reise in den Märchenwald

ZWEI Veranstaltungshäuser
EIN starkes Konzept

Kongress &Kultur am Fluss

Geldsegen für Kinderklinik

Einen Scheck in Höhe von 25 000 Euro überreichte Ingrid Rädisch im Namen der Fürther Rädisch-Stiftung an den Förderkreis Cnopf'sche Kinderklinik. Das Geld kommt der orthopädischen Behandlung von Mädchen und Jungen aus Krisengebieten zu Gute.

Ehrung für Mitmenschlichkeit

Die Freimaurerloge „Zur Wahrheit und Freundschaft" vergibt seit 1993 den „Preis für vorbildliche Mit-Menschlichkeit" an Personen aus der Stadt oder dem Landkreis Fürth für ihr humanitäres Engagement. Die diesjährige Auszeichnung, die mit 3000 Euro dotiert ist, hat Herbert Lang für sein Engagement im Steiner Sozialverein „Lichtblick e.V." erhalten. Das Preisgeld stammt aus der logeneigenen Dres.-Heinz-und-Eva-v.-Pläncknер-Stiftung und dem freimaurerischen Hilfswerk.

Bunter Adventskalender



Foto: Sparda-Bank Nürnberg

Der stellvertretende Vorstandsvorsitzende der Sparda-Bank Nürnberg, Thomas Lang, hat 450 Spielzeug-Adventskalender an Sozialreferentin Elisabeth Reichert überreicht. Die vorweihnachtlichen Geschenke werden an bedürftige Mädchen und Jungen in der Kleeblattstadt verteilt.

KINDER, JUGEND, SCHULEN

Musik ohne Grenzen in der Ottostraße

Das Jugendkulturmanagement con-action lädt im Rahmen von „Musik ohne Grenzen" zu dem Konzert „Megaphon & Roceasy" mit der Gebärdensprachdolmetscherin Laura M. Schwengber am **Samstag, 2. Dezember, 20 Uhr,** in den Kopf und Kragen, Ottostraße 27, ein.

Der Veranstaltungsort ist barrierefrei, allerdings müssen sich Rollstuhlfahrerinnen und Rollstuhlfahrer vorher anmelden. Auch an der Bar beherrscht ein Mitarbeiter die Gebärdensprache. Der Eintritt kostet acht Euro.



KLEIN & JACOB
Seit 1850
Leben ist das mit der Freude und den Farben, nicht das mit dem Ärger und dem Grau ...
... mehr dazu in unserem Lagershop:
Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.
Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Telefon: 0911-73 12 51
www.klein-jacob.de



08.12.17-17.12.17
ALTSTADTWEIHNACHT
Zum ersten Mal verkaufen wir in unserer wunderschönen Winterhütte selbstgekochte Marmeladen an die Weihnachtsmarktbesucher.

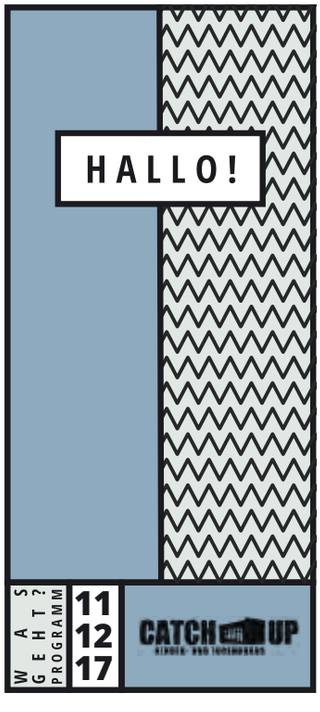
06.12.17
VIP X-MAS
Wir verabschieden gebührend das Jahr. Nur mit VIP-Einladung! Ob du zu den Glücklichen gehörst erfährst du bald.

DEZEMBER

MO 04.12.17 selfmade <3
DI 05.12.17 Catch Up Cooking Club
MI 06.12.17 VIP X-MAS
DO 07.12.17 Geschlossen

MO 11.12.17 Weihnachtsbäckerei
DI 12.12.17 Wintergrillen
MI 13.12.17 Jobcafé
DO 14.12.17 Fußballtraining

18.12.17 – 14.01.18
WINTERPAUSE



SENIORINNEN UND SENIOREN FÜRTH

Sprechzeiten

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth ist **montags von 13.30 bis 15.30 Uhr, dienstags, mittwochs sowie donnerstags von 9 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr** sowie **freitags von 9 bis 12 Uhr** geöffnet. Die Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung, Carmen Kirchner, bietet montags von **13.30 bis 15.30 Uhr** sowie nach Vereinbarung unter der Rufnummer 974-17 91 Sprechstunden an. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet dienstags und donnerstags von **10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im City-Center, Eingang Königstraße 112, im ersten Obergeschoss statt.

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.

Barrierefreie Lokale gesucht

Der Behindertenrat sucht Gaststätten, Restaurants, Cafés und andere Lokalitäten in Fürth, die barrierefrei (inklusive Behinderten-WC) erreichbar sind und bittet Sie unter E-Mail behindertenrat@fuerth.de oder Telefon 974-17 83 (Anrufbeantworter) zu melden.

Das Gremium setzt sich anschließend mit den Betreibern in Verbindung und überprüft, welche Adressen in die „Top-Liste“ für barrierefreie Lokalitäten aufgenommen werden.

Veranstaltungen

Der Seniorenkulturtreff des Seniorenrats lädt am **Dienstag, 5. Dezember, 15 Uhr,** zu „Swinging Christmas“ mit Matthias Lange & Band in die Auferstehungskirche ein. International bekannte und deutsche Weihnachtslieder in klassisch-traditionellen und auch ungewöhnlichen Arrangements werden durch Lesungen ergänzt. Eintritt drei Euro, Anmeldung bei der fübs (persönlich oder unter Telefon 974-17 85).

Am **Donnerstag, 14. Dezember, 15 bis 17 Uhr,** freut sich die Musikschule Fürth auf viele Gäste beim jährlichen Weihnachtskonzert im Südstadtpark. Eintritt sechs Euro, Kartenverkauf bei der fübs, Reservierung unter Telefon 974-17 85.





Gut.

FÜR STADT. LAND. FÜRTH.
Aktuelle Informationen für die Region

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

Wenn alles einfacher wird …



Liebe Leserin, lieber Leser, die Sparkasse Fürth macht es Ihnen einfach – egal ob Mobile-Banking, Hauskauf oder -verkauf, Finanzierung, Umzug, Vorsorge oder Einkaufen in der Vorteils.Welt. Mit unseren Lösungen und Anwendungen steuern Sie Ihre Finanzen so bequem wie nie und schaffen damit Freiräume in Ihrem Leben. Schauen Sie einfach bei uns vorbei – egal ob online, telefonisch oder in der Geschäftsstelle.

Viel Spaß beim Lesen
wünscht Ihnen Ihr

Thomas Mück, Leiter Marketing

PS: Für alle, die noch ein schönes Weihnachtsgeschenk suchen, mein persönlicher Tipp:
Vom 01.12.2017 bis 07.01.2018 können Sie den Entdeckerpass mit 20 % Rabatt kaufen und verschenken.
Wie das geht? Über die Website www.entdeckerpass.com bestellen und über Ihr Sparkassen-Girokonto abrechnen.

Mobile-Banking ist einfach.

Apps mit Kwitt und Fotoüberweisung.



Unterwegs eine Überweisung tätigen oder den Kontostand checken – Banking findet längst in jeder Situation im Alltag statt. Mit den Sparkassen-Apps geht das sicher und ganz bequem. Inklusive Funktionen wie Kwitt und Fotoüberweisung.

„Kwitt" läutete Ende letzten Jahres eine neue Ära im Mobile-Banking ein. Denn nun war es für alle Nutzer von Sparkassen-Apps möglich mit einem Smartphone Geldbeträge an die Mobilfunknummer eines Dritten zu senden. Bei Beträgen bis 30 Euro sogar ganz bequem ohne TAN. Mit dem einfachen Bezahlen von Handy zu Handy unterstützen Deutschlands meistgenutzte Banking-Apps perfekt den mobilen Alltag. Alle Kunden der Sparkasse Fürth mit einem onlinefähigen Girokonto müssen nur die neueste Version der Apps laden und auf ihrem Smartphone installieren. Die Funktion Kwitt setzt eine einmalige Online-Registrierung für den Dienst voraus.

Fotoüberweisung von Rechnungen
Haben Sie sich auch schon mal über lange IBAN-Nummern geärgert? Das ist jetzt vorbei. Wenn Sie in der Sparkassen-App auf „Überweisen" tippen, erscheint über dem Erfassungsformular direkt ein Button „Fotoüberweisung". Über diesen können vorliegende Papierrechnungen mit der Kamera des Smartphones fotografiert werden. Die relevanten Daten für die Überweisung werden automatisch in das Erfassungsformular übernommen. Nach Prüfung der Daten müssen Sie als Kunde der Sparkasse Fürth nur noch auf „Freigeben" klicken, die TAN erzeugen bzw. eingeben und das Geld wird überwiesen.

APPS HERUNTERLADEN UND WEITERE INFOS
goo.gl/jHeg7r

Sicher zahlen im Internet ist einfach.

paydirekt – viele Händler, tolle Angebote.

JETZT INFORMIEREN UND REGISTRIEREN
goo.gl/dTvb2S

paydirekt heißt das neue, sichere Online-Bezahlverfahren der deutschen Sparkassen und Banken. Als Sparkassen-Kunde bezahlen Sie bei paydirekt im Internet direkt mit Ihrem Sparkassen-Girokonto.

Das hat Vorteile: Sie können auf die besonders hohen deutschen Sicherheitsstandards bei Datenschutz und Bankgeheimnis vertrauen. Und Sie haben einen Käuferschutz inklusive. Sollte ein Händler einmal nicht liefern, erhalten Sie Ihr Geld direkt auf Ihr Girokonto zurück. Zudem haben Sie alle Zahlungen stets im Blick: in Ihrem Online-Banking, Ihrem Kundenbereich auf www.paydirekt.de oder mobil mit der paydirekt-App.

Die Zahl der Akzeptanzstellen für paydirekt nimmt stetig zu. So finden Sie paydirekt bereits in den Online-Shops von z. B. Mediamarkt, Deichmann, dm, Cewe Fotos und in Kürze auch bei otto.de. Neu dabei ist der Onlineshop der **SpVgg Greuther Fürth.** Auch viele Händler der Vorteils.Welt bieten paydirekt als sicheres Bezahlverfahren an.

Täglich 1.500 € gewinnen!
Bezahlen Sie bis zum 10.01.2018 mit paydirekt bei einem der vielen Onlineshops und gewinnen Sie täglich paydirekt-Einkaufsguthaben von 1 x 1.500 Euro und 50 x 15 Euro.

Details unter: sparkasse.de/paydirekt

Rendite ist einfach.

Mit der richtigen Anlage in Immobilien.

Immobilien als Kapitalanlage werden immer beliebter. Auf der einen Seite versprechen sie meist höhere Renditen als klassische Anlagen, auf der anderen Seite bieten die stetig steigenden Mieteinnahmen bei guten Immobilien auch Sicherheit im Alter. So sind die Verkaufspreise für Immobilien im letzten Jahr in unserer Region um 5,5 % gestiegen.

Damit liegt die Metropolregion Nürnberg vor Frankfurt a. M. und München. Auch die Mietpreise im Städtedreieck sind von 2011 bis 2016 um bis zu 28 % gestiegen. Die Gründe liegen auf der Hand: Die Metropolregion liegt günstig im Herzen Europas, hat eine sehr gute Infrastruktur und ein breites Spektrum an Bildungseinrichtungen und Freizeitmöglichkeiten. Hier sind High-Tech-Unternehmen und Weltmarktführer, aber auch mittelständische Familienbetriebe zu Hause. Zudem ist Wohnraum weiterhin knapp. Noch immer übersteigt die Nachfrage das Angebot. Denn angesichts weiterhin niedriger Zinsen und steigender Mieten stehen Wohnungen und Häuser hoch im Kurs. Vor Jahren noch steckte die Region in einer Krise. Grundig, AEG, Quelle waren Symbole des Niedergangs. Das ist heute anders. Im Gegensatz zu anderen Regionen wie z. B. Ingolstadt ist die Metropolregion Nürnberg-Fürth-Erlangen breiter aufgestellt. Hier gibt es Konzerne und Dienstleister der unterschiedlichsten Branchen wie adidas oder Puma, INA, Schaeffler oder Siemens, DATEV, GfK oder Playmobil. Der Arbeitsmarkt ist robust, die Arbeitsplätze sind attraktiv.

Wer also in eine Immobilie investiert, hat hier gute Chancen auf langfristig gute Erträge. Natürlich spielt auch die Auswahl der Immobilie eine besondere Rolle. So sind etwa kleine Appartements auf dem Hintergrund einer stetig wachsenden Zahl von Pendlern, Studenten und Singlehaushalten aktuell eine lukrative Anlage. Informieren Sie sich bei ihrem Immobilien-Ansprechpartner der Sparkasse Fürth. Sie sind die Spezialisten für Kauf und Verkauf, beraten, begleiten und kümmern sich um alle Details.



Fragen Sie Ihren Berater in der Geschäftsstelle oder wenden Sie sich an unsere Immobilienabteilung unter der Tel. (09 11) 78 78 – 26 26

QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
goo.gl/AHNUZV

Fürth ist Spitze

Keine Angst vor der Immobilienblase.



Wichtig für den Wert einer Immobilienanlage sind unter anderem Umfeld, Lage und Infrastruktur.

Hier belegte Fürth im Städte-Dynamikranking von 2016 in der Wirtschafts-Woche den Platz vor Erlangen und Nürnberg. Kriterien waren robuste Arbeitsmärkte, Bevölkerungsentwicklung und Steuereinnahmen. Fürth kam bei den Städten, die sich in den letzten fünf Jahren am besten entwickelt haben, auf Platz 4 (Erlangen Platz 8, Nürnberg Platz 10).

Im wohnwirtschaftlichen Bereich blieb die Kaufpreisentwicklung auf hohem Niveau, im gewerblichen Bereich zogen die Preise an. Die Mieten entwickelten sich in gewissem Umfang mit.

Für Investoren gilt die Region zwar als B-Immobilienstandort, dafür sind Immobilien hier auch in A-Lagen noch bezahlbar und rentabel. So sind in München aktuell Renditen von nur rund 2,5 % möglich, in der fränkischen Metropolregion hingegen 4,5 %. Das Interesse von überregionalen Investoren wird aus Risiko- und Renditegesichtspunkten weiter zunehmen. Insofern ist die Angst vor einer Immobilienblase aktuell unbegründet.

Dennoch sollte man als Käufer auf Lage, Ausstattung und Beschaffenheit der Immobilie achten. Hier hilft es, sich von unabhängigen Experten einen Rat zu holen. Die Sparkasse Fürth als größter Makler vor Ort hat nicht nur viele Immobilien im Bestand, sie hat auch fachkompetente Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die Sie vor dem Kauf umfassend beraten und auch bei der Abwicklung begleiten.

Sozial.Stark.Fürth engagiert sich.

Spendenkampagne »Offen für Neues | Open Your Mind«.



Vorstand der Stiftung Sozial.Stark.Fürth (v.l.n.r.): Volker Heißmann, Komödiant, Schauspieler, Sänger und Theaterdirektor, Elisabeth Reichert, Referentin für Soziales, Jugend und Kultur der Stadt Fürth (Vorsitz), Stefan Hertel, Leiter Private Banking der Sparkasse Fürth.

Die Stiftung „Sozial.Stark.Fürth" unter dem Dach der Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth fördert eine Stadtgesellschaft innerhalb der jeder Mensch, egal welcher Herkunft, Hautfarbe, Religion oder welchen Geschlechts, die Möglichkeit auf ein friedliches und vertrautes Miteinander im Alltag erhält.

Sie unterstützt Initiativen wie Asylothek, Familienpaten für Fürther Familien oder Frauenberatung gegen Gewalt. Ein weiteres Projekt ist die Spendenkampagne für den Erweiterungsbau des Jüdischen Museums Franken. Durch den Erweiterungsbau soll es noch mehr zu einem offenen Haus für alle werden. „Alef" ist das Symbol der Kampagne „Offen für Neues | Open Your Mind". Es ist der 1. Buchstabe im hebräischen Alphabet und steht für den Anfang von etwas Neuem. Auch Sie können das Projekt mit einer Spende (steuerlich abzugsfähig) z. B. über den Spendenbutton auf www.die-stifter.de direkt online unterstützen.

QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
goo.gl/PrZ8FD

Stiften ist einfach.

Mit der Stiftergemeinschaft der Sparkasse Fürth.

Unter ihrem Dach befinden sich aktuell 58 Stiftungen.

Sie alle fördern und unterstützen Projekte und Initiativen in der Region. Das reicht vom Engagement für den Umweltschutz über die Förderung von Bildungsprojekten bis hin zu kulturellen und sozialen Initiativen. Jüngste Beispiele sind die **Dr. Günther Pfann Stiftung, die Stiftung Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Fürth** oder die **Stiftung Sozial.Stark.Fürth.** Seit der Errichtung der Stiftergemeinschaft im Jahre 2006 kamen mehr als 1 Million Euro gemeinnützigen Projekten in Stadt und im Landkreis Fürth zugute. Auch Sie können die Stiftungen unterstützen und direkt online spenden. Weitere Informationen, auch zur eigenen Stiftungserrichtung, halten die Stiftungsexperten der Sparkasse Fürth für Sie bereit.

DIREKT & ONLINE spenden geht einfach unter
www.die-stifter.de

Engagement ist einfach.

Online spenden und Projekte in der Region unterstützen.

Seit Mai ist das größte Portal für soziale, nachhaltige und kulturelle Projekte in Fürth und im Landkreis Fürth am Start.

Über die Online-Spendenplattform www.gut-für-fürth.de, eine Initiative von betterplace.org – Deutschlands größter gemeinnütziger Spendenplattform – und der Sparkasse Fürth, wurden bereits über 84.000 Euro für verschiedenste Projekte gespendet. Das Besondere dabei: Die Spenden gehen zu 100 % an die projekttragenden Organisationen. Ohne Abzug. Auch die Nutzung ist kostenfrei. Ermöglicht wird das, weil die Sparkasse Fürth die Kosten für den Betrieb der Plattform übernimmt.

Unkompliziert Projekte einstellen

Vereine und Initiativen in Fürth und im Landkreis Fürth können über „Gut für Fürth. Stadt und Land." einfach und unkompliziert Projekte einstellen und um Unterstützung für diese werben. Vereine müssen sich nur registrieren, das Projekt anlegen, Projektfotos und Finanzierungsbedarf einstellen, eine Kopie vom aktuellen Freistellungsbescheid und ein Foto vom Projektverantwortlichen hochladen.

Ganz einfach unterstützen

Wer unterstützen will, kann dies ganz bequem online tun. Auf der Website www.gut-für-fürth.de können Sie sich alle Projekte in aller Ruhe anschauen und direkt online spenden. Das geht per Bankeinzug, PayPal, paydirekt oder Kreditkarte. Der Spendenbetrag ist frei wählbar. Die Spender erhalten die Spendenbescheinigung automatisch zu Beginn des Folgejahres von betterplace.org. Besonders effektiv ist eine Unterstützung bei den regelmäßigen Verdoppelungsaktionen der Sparkasse Fürth. Diese werden auf der Website angekündigt. Sie sehen, unterstützen ist einfach.

QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
goo.gl/T5R4Qb



Wir gratulieren!

Gönnen ist einfach.



Beraterin Privatkunden Eveline Arnold (re.) mit Katharina Becker (Mitte)

Unsere diesjährige Berufsanfängeraktion stand unter dem Motto: Gönnen ist einfach – wenn das erste Gehalt verdoppelt wird.

Es wurden 3 x 1 Brutto-Monatsgehalt (maximal je 1.000 Euro) verlost. Viele haben mitgemacht. Eine der Gewinnerinnen ist Katharina Becker aus Veitsbronn. Wir gratulieren herzlich und wünschen viel Spaß beim „Gönnen“.

Ausstellungen und Veranstaltungen mit Unterstützung der Sparkasse Fürth

Cinderella – das märchenhafte Popmusical
Termin: 24.11.2017
Ort: Stadthalle Fürth

Trinitatismarkt
Termin: 26.11.2017
Ort: Wilhermsdorf

Adventsmarkt Poppenreuth
Termin: 02. – 03.12.2017
Ort: Pfarrscheune Poppenreuth

S-Art: Birgit Maria Götz „FÜRTHOMANIA“
Termin: 07.12.2017 – 05.01.2018
Ort: Sparkassen-Geschäftsstelle Maxstraße 32, 90762 Fürth

Fürther Altstadt-Weihnacht
Termin: 08. – 17.12.2017
Ort: Waagplatz, 90762 Fürth

Kontowechsel ist einfach.

Unser Service für Sie, um schnell anzukommen.

Bei einem Umzug kommt jede Menge Papierkram auf Sie zu.

Damit beim Kontowechsel alles reibungslos über die Bühne geht, unterstützen Sie die Experten der Sparkasse Fürth bei allen anstehenden Schritten. Das tun wir für Sie:

- Information Ihrer Zahlungspartner
- Konten löschen und neu einrichten
- Daueraufträge stornieren oder umschreiben
- Auf Wunsch auch Umzug Ihrer Wertpapierdepots, Spar- und Versicherungsverträge

Tipp: Konto bei der Sparkasse Fürth empfehlen und 50 Euro Empfehlungsprämie kassieren.

QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
goo.gl/khJFnd

Erwachsen werden ist einfach.

Mit dem richtigen Partner an der Seite.



Volljährigkeit heißt mehr Freiheit bei Entscheidungen, heißt aber auch Verantwortung für sich und die eigenen Finanzen übernehmen.

Zum Beispiel beim ersten Einkommen. Hier sollte man sich frühzeitig nach vermögenswirksamen Leistungen oder einem Riester-Vertrag erkundigen. Die Möglichkeiten einer staatlichen Förderung sind unterschiedlich: Wohnungsbauprämie, Arbeitnehmersparzulage, Riester-Vorsorge … vieles ist denkbar, man sollte sich gut informieren oder, noch besser, gleich seinen Berater bei der Sparkasse Fürth aufsuchen. Auch in Sachen Konto. Wer ein mehr.GIRO start Konto hat, kann dies während Ausbildung oder Studium weiterhin kostenfrei nutzen. Die Vorteils.Welt mit Preisvorteilen beim Einkaufen vor Ort oder im Internet ist inklusive ebenso wie die bewährten Apps für das bequeme und sichere Mobile-Banking. Und wer sich Wünsche wie ein Auto, die erste Wohnung oder eine schöne Reise erfüllen will, tut gut daran, einen Teil seines Gehalts kontinuierlich anzusparen. Überhaupt spielt das Thema Sparen auch heute noch eine wichtige Rolle beim Vermögensaufbau. Last but not least sollte man sich auch über Versicherungen Gedanken machen – welche sind absolut notwendig, auf welche kann man verzichten?

Und damit alles ganz einfach geht, am besten gleich einen Termin zu einem Finanzkonzeptgespräch unter (09 11) 78 78 – 0 vereinbaren.

QR-CODE SCANNEN UND MEHR ERFAHREN
goo.gl/WuvKyd

YouTube **Folgen Sie uns. Immer aktuelle Informationen, Gewinnspiele und Tipps.**

IMPRESSUM

Herausgeber: Sparkasse Fürth **Verantwortlich (V.i.S.d.P.):** Thomas Mück, Leiter Marketing
Redaktion: Marketing- und Immobilienabteilung **Fotos:** Sparkasse Fürth, Marketing, Privat
Design/Text/Realisation: www.agentur-zuhoeren.de

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck und Ablichtung nur mit Genehmigung der Redaktion. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht immer die Meinung der Redaktion wieder. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Das nächste Gut.Magazin erscheint im Frühjahr 2018.

Stadt Fürth AMTSBLATT

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth **[21] 2017**
vom **22. November 2017**

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Entrichtung der Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben

Am 15. November war die IV. Vierteljahresrate 2017 für Gewerbesteuervorauszahlungen und Grundabgaben fällig.

Wer noch nicht bezahlt hat, wird gebeten, die Abgabeschuld (sie ist aus den zuletzt zugestellten Bescheiden zu entnehmen) einschließlich des bei nicht rechtzeitiger oder nicht vollständiger Zahlung zu entrichtenden Säumniszuschlages umgehend auf ein Konto der Stadtkasse Fürth einzubezahlen oder zu überweisen. Dies ist bei fast allen Fürther Geldinstituten möglich. Hinweis: Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat eins von Hundert des auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren abgerundeten rückständigen Betrages. **Bitte dabei unbedingt Adresse, Personenkontonummer und Forderungsart angeben.** Verrechnungsschecks bitte an die Stadtkasse Fürth senden. Ein Begleitschreiben dazu erübrigt sich, wenn der Scheck die vorgenannten Angaben enthält. Bareinzahlungen bei der Stadtkasse sind nicht möglich.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nach Ablauf einer Woche immer noch ausstehende Abgaben durch die Vollstreckungsstelle der Stadt Fürth eingehoben werden. Dadurch entstehen Vollstreckungskosten. Fristversäumnisse können durch das SEPA-Lastschrifteinzugsverfahren vermieden werden. Antragsformulare werden auf Wunsch zugesandt. Auskunft erhalten Sie bei der Stadtkasse Fürth, Telefon 974-14 10, -14 14, -14 16 und -14 17 sowie -14 22 bis -14 24 und -14 26.

Hinweis zur Grundsteuer:

Die Grundsteuer wird vom Finanzamt jährlich nach den Verhältnissen zu Beginn des Jahres festgesetzt. Bei der Übergabe eines Grundstückes auf einen anderen Eigentümer ist der bisherige Eigentümer so lange grundsteuerpflichtig, bis das Finanzamt das Grundstück auf den neuen Eigentümer fortgeschrieben hat (§ 9 Grundsteuergesetz). Diese Fortschreibung erfolgt zum 1. Januar des auf den Eigentumsübergang folgenden Jahres. Andere vertragliche Abmachungen sind privatrechtlich; sie ändern nichts an der Steuerpflicht und können daher von der Steuerverwaltung nicht berücksichtigt werden.

Fürth, 23. Oktober 2017,
STADT FÜRTH
i.A. Dr. Ammon, berufsmäßige Stadträtin

Winterdienst auf öffentlichen Gehwegen

Das Tiefbauamt weist auf die Verpflichtung der Anlieger zur Sicherung der Gehbahnen im Winter nach der Reinhaltungsverordnung vom 19. Dezember 2013 hin.

Räumen und Streuen auf öffentlichen Gehwegen ist im gesamten Stadtgebiet Anliegerpflicht, das heißt die Gehwegsicherung haben die Anlieger vorzunehmen, auch in den Bereichen in denen die Reinigungsarbeiten durch die Stadt erfolgen (sogenannte Zwangsreinigungsgebiete). Unerheblich ist dabei, ob Grundstück und öffentliche Gehwege zum Beispiel durch Grünstreifen oder Gräben getrennt sind. Grenzt ein Grundstück an mehrere öffentliche Straßen an, besteht die Verpflichtung für jede dieser Straßen. Zu sichern sind die innerhalb der Reinigungsfläche liegenden Gehbahnen, soweit sie für den Fußgängerverkehr erforderlich sind.

Kommt jemand wegen fehlender oder unzureichender Sicherung auf einer Gehbahn zu Schaden, muss der anliegende Grundstückseigentümer dafür haften. Bei Gemeinschaftseigentum und Eigentumswohnungen gilt, dass alle Eigentümer verpflichtet sind, die Wintersicherung durchzuführen.

Die öffentlichen Gehwege sind auf der ganzen Länge eines angrenzenden Grundstücks an **Werktagen von 7 Uhr bis 19 Uhr,** an **Sonn- und Feiertagen von 8 Uhr bis 19 Uhr** durch die Anlieger

- von Schnee zu räumen,
- bei Schnee-, Reif- und Eisglätte mit abstumpfenden Mitteln (Sand und Splitt) zu bestreuen.

Diese Sicherungsmaßnahmen sind bis 19 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist. Die Sicherungsflächen müssen um 7 bzw. 8 Uhr bereits gefahrlos begehbar sein. Damit Passanten sich gefahrlos begegnen können, müssen die zu sichernden Gehbahnen durch Streifen von mindestens einem Meter Breite von Schnee geräumt und bei Glätte bestreut werden (sogenannte „Sicherungsfläche“). In **Fußgängerzonen** muss diese Sicherungsfläche drei Meter breit sein und darf nicht durch Warenauslagen, Werbeschilder und ähnliches eingeengt werden.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass dabei umweltfreundliche Streumittel zu verwenden sind.

Die **Verwendung von Streusalz** und anderen **umweltschädlichen Stoffen** ist grundsätzlich **verboten**.

Bei **besonderer Wetterlage (Eisregen), an steilen Treppenanlagen oder starken Steigungen** ist die Verwendung von Streusalz zulässig, jedoch auf das aus Gründen der Verkehrssicherheit **notwendige Maß zu beschränken.**

Im Bereich von **Fußgängerüberwegen, Kreuzungen und Signalanlagen** ist die Sicherungsfläche bis zur Bordsteinkante des Gehwegs zu führen. Durchgänge durch die abgelagerten Schnee- und Eismassen sind dort anzulegen, wo es für den ungehinderten Fußgängerverkehr notwendig ist.

An **Haltestellen des öffentlichen Omnibusverkehrs** ist der Gehweg am Rand der Fahrbahn bzw. der Busbucht zu räumen und zu bestreuen, um das Ein- und Aussteigen gefahrlos zu ermöglichen. Verläuft der Gehweg zwischen Grundstücksgrenze und Haltestelle, so ist zusätzlich an beiden Seiten ein Zugang von der Haltestelle zum Gehweg frei zu halten.

Bei öffentlichen **Straßen, auf denen keine Gehwege ausgewiesen sind oder bei Straßen mit nur einseitigem Gehweg** ist der Rand der Straße in einer Breite von ebenfalls mindestens einem Meter als Gehweg zur Benutzung für Fußgänger zu räumen. Hat eine öffentliche Straße keinen Gehweg und ist der Fahrbahnrand erlaubterweise beparkt, so ist ein entsprechender Streifen neben den parkenden Fahrzeugen freizuhalten.

Das **Räumgut**, zum Beispiel ge-

räumter Schnee oder Eisreste, ist am Rand der Gehbahnen so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Bei Haltestellen des öffentlichen Busverkehrs darf das Räumgut nicht zur Fahrbahn hin gelagert werden, um das barrierefreie Einsteigen zu gewährleisten. Dabei ist es leider unvermeidlich, auch den von den Räumfahrzeugen aufgeworfenen Schnee zu entfernen. Um den Wasserabfluss zu gewährleisten, sind auch die Straßenrinnen und Regeneinläufe frei zu halten.

Auf privaten Grundstücken dürfen Schnee und Eis nur mit Erlaubnis des jeweiligen Grundstückseigentümers abgelagert werden.

Abfälle, insbesondere Schutt, Bleche und Scherben, dürfen den abgelagerten Schnee- und Eismassen nicht beigemengt werden.

Sollten durch den städtischen Winterdienst Flächen geräumt oder gestreut werden, die aufgrund der Satzung von den Anliegern zu betreuen sind, so ist hierdurch kein Übergang der Haftung auf die Stadt Fürth abzuleiten.

Streugut, das in den eigens dafür aufgestellten städtischen Streukästen am Straßenrand gelagert wird, stellt die Stadt zum Bestreuen der Gehwege zur Verfügung. Vom Angebot des Streugutes können alle Verpflichteten (Hausbesitzer, Mieter) Gebrauch machen, mit Ausnahme von Unternehmern, die für die Verpflichteten den Winterdienst durchführen.

Für Rückfragen steht das für den Winterdienst zuständige Tiefbauamt zur Verfügung.

Leere Streukästen können unter der Telefonnummer 974-27 54 oder -27 55 gemeldet werden.

Auskünfte zur Räumung der Straßen werden unter der Telefon 974-27 70 erteilt.

Auskünfte zur Räum- und Streupflicht auf werden unter der Telefonnummer 974-32 19 montags bis freitags von 8 bis 11 Uhr erteilt.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau einer Doppelhaushälfte mit zwei Stellplätzen im Carport

Grundstück: Hiltmannsdorfer Straße, Gemarkung Burgfarrnbach, Flur-Nummer 591/2

Antragsteller: Verena Hirschmann und Martin Jakob, Hintere Straße 120c, 90768 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung. Für die Lage der Doppelhaushälfte außerhalb der festgesetzten **Baugrenzen** wird gemäß § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eine **Befreiung** vom Bebauungsplan Nummer 298 erteilt.

Begründung:

Die Abweichung ist städtebaulich vertretbar und auch unter Würdigung der nachbarlichen Interessen mit öffentlichen Belangen vereinbar. Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: Die Grundfläche des Hauses beträgt 78 Quadratmeter und wird mit fünf Euro pro Quadratmeter (Nutzen bei Wohngebäuden) angesetzt. Nach der Berechnungsformel 15 x Fläche x Nutzen ergibt dies 5850 Euro als Wert des Nutzens. Gemäß der Tarifstelle 2.I.1/1.31 des Kostenverzeichnisses wird als Befreiungsgebühr zehn Prozent vom Wert des Nutzens = 585 Euro berechnet.

Von § 3 Abs. 1 der Baumschutzverordnung (BSchV) wird nach § 4 BSchV **Befreiung** für die im Baumbestandsplan vom 21. März 2017 zur Fällung beantragte Baumgruppe aus drei Fichten im Südwesten des Grundstückes erteilt. Näheres ist dem Auflagenteil zu entnehmen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. **Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. **Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau einer Doppelhaushälfte mit einer Garage und 2 Stellplätzen

Grundstück: Hiltmannsdorfer Straße, Gemarkung Burgfarrnbach, Flur-Nummer 591/2

Antragsteller: Doreen Mandok und Stefan Rösch, Virchowstraße 6, 90409 Nürnberg

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben. Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Für die Lage der Doppelhaushälfte außerhalb der festgesetzten **Baugrenzen** wird gemäß § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) eine **Befreiung** vom Bebauungsplan Nummer 298 erteilt.

Begründung:

Die Abweichung ist städtebaulich vertretbar und auch unter Würdigung der nachbarlichen Interessen mit öffentlichen Belangen vereinbar. Hinsichtlich des Nutzens der erteilten Befreiung hat die STADT FÜRTH folgende Erwägungen zugrunde gelegt: Die Grundfläche des Hauses beträgt 78 Quadratmeter und wird mit fünf Euro pro Quadratmeter (Nutzen bei Wohngebäuden) angesetzt. Nach der Berechnungsformel 15 x Fläche x Nutzen ergibt dies 5850 Euro als Wert des Nutzens. Gemäß der Tarifstelle 2.I.1/1.31 des Kostenverzeichnisses wird als Befreiungsgebühr

zehn Prozent vom Wert des Nutzens = 585 Euro berechnet.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. **Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. **Elektronisch**

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Für folgende Änderung eines immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Vorhabens war nach § 9 Abs. 3 UVPG mittels einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller: SGHG Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH, Kronacher Straße 63, 90765 Fürth

Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG: Nr. 10.1

Entscheidung vom: 12. Oktober 2017

Vorhaben (Änderung oder Erweiterung einer Anlage): Nutzungsänderung eines Gebäudes 204: Lagergebäude für Gassatz.

Die Vorprüfung hat ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 324, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (Telefon 974-14 47) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs 3 UVPG nicht selbständig anfechtbar.

Fürth, 27. Oktober 2017, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Jahresabschluss und Lagebericht 2016 des Kommunalen Betriebs für Informationstechnik (KommunalBIT), Anstalt des öffentlichen Rechts, gemeinsames Kommunalunternehmen der Städte Erlangen, Fürth und Schwabach

Der Kommunale Betrieb für Informationstechnik (KommunalBIT), Anstalt des öffentlichen Rechts, gemeinsames Kommunalunternehmen der Städte Erlangen, Fürth und Schwabach, teilt mit, dass der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2016 vom Verwaltungsrat nach Kenntnisnahme und Diskussion des Prüfungsberichts festgestellt wurde. Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Conrad GmbH erteilte für den Jahresabschluss 2016 und den Lagebericht am 31. März 2017 folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk:

„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Kommunalen Betriebs für Informationstechnik „KommunalBIT“ AöR, 90763 Fürth, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2016 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen des Gesellschaftsvertrags liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Unternehmens. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und Artikel 107 BayGO unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsgemäßer Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld der Anstalt sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet. Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen

des Gesellschaftsvertrages und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Unternehmens. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den gesetzlichen Vorschriften, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Unternehmens und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar."

Aufgrund der Aufgabenstruktur des Unternehmens und der Spitzabrechnung wurde ein ausgeglichenes Jahresergebnis erzielt. Deshalb war keine Beschlussfassung über die Verwendung eines Jahresgewinnes, -verlustes notwendig.

Der Jahresabschluss und der Lagebericht für das Geschäftsjahr 2016 liegen in der Zeit vom 11. bis 22. Dezember 2017 in der Bürgerinformation der Stadt Fürth (Rathaus, Königstraße 86) während der üblichen Publikumsverkehrszeiten zur Einsichtnahme aus.

Satzung zur Änderung der Satzung über die städtische Abfallwirtschaft – Abfallwirtschaftssatzung vom 7. November 2017

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund von Art. 7 Abs. 5 des Gesetz zur Vermeidung, Verwertung und sonstigen Bewirtschaftung von Abfällen in Bayern (Bayerischen Abfallwirtschaftsgesetzes – BayAbfG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. August 1996 (GVBl. S. 396, berichtigt S. 449), zuletzt geändert durch Gesetz vom 12. Juli 2017 (GVBl. S. 366), in Verbindung mit Art. 23, Art. 24 Abs. 1 Nrn. 1 und 2, Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (GVBl. S. 335), folgende Satzung:

§1

Die Satzung über die städtische Abfallwirtschaft vom 3. Januar 2014 (StadtZeitung Nummer 1 vom 15. Januar 2014), zuletzt geändert durch die Satzung vom 4. Mai 2015 (StadtZeitung Nummer 9 vom 13. Mai 2015), wird wie folgt geändert:

1. In § 3 wird folgender Abs. 15 angefügt:

„(15) Speisereste aus dem gewerblichen Bereich

Speisereste tierischer Herkunft aus dem gewerblichen Bereich, welche der Verordnung zur Durchführung des Tierische Nebenprodukte-Beseitigungsgesetzes (Tierische Nebenprodukte-Beseitigungsverordnung (TierNebV) Teil 2 vom 27. Juli 2006 (BGBl. l, S. 1735) unterliegen."

2. § 4 wird wie folgt geändert:

a) Abs. 3 Nr. 8 erhält folgende neue Fassung:

„8. Speisereste aus dem gewerblichen Bereich"

b) Die bisherigen Nummern 8 und 9 des Abs. 3 werden zu den Nummern 9 und 10

c) In Abs. 6 wird das Wort „sowie" gestrichen und an seiner Stelle ein Komma eingesetzt sowie nach der Angabe „BayAbfAIG" die Worte „sowie der TierNebV" eingefügt.

3. § 10 wird wie folgt geändert:

a) In Abs. 2 erhält Nr. 1 folgende neue Fassung:

„Bioabfälle müssen, soweit sie nicht auf dem eigenen Grundstück kompostiert werden, in den Bioabfallbehälter -grüner Behälter- eingegeben werden. Dabei sind organische Küchenabfälle insbesondere aus hygienischen Gründen nicht lose einzuwerfen. Sie sind in den zur Verfügung gestellten Papiertüten zu entsorgen."

b) Abs. 2 Nr. 4 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:

„Nicht verunreinigte Papiere/Pappen/Kartonagen aus Privathaushalten müssen dem Papierbehälter -blauer Behälter- zugeführt werden."

c) In Abs. 2 Nr. 5 Satz 2 wird das Wort „Altglascontainer" in „Glascontainer" geändert.

d) In Abs. 2 Nr. 6 werden die Wörter „Metall-, Kunststoff- und Glasabfälle..." durch die Wörter „Metalle, Kunststoffe und Gläser..." ersetzt.

e) In Abs. 2 Nr. 11 wird das Wort „Müllabfuhr" in „Abfuhr" abgeändert.

4. § 11 wird wie folgt geändert:

a) In Abs. 5 Satz 2 wird das Wort „Restmüllbehälters" in „Restabfallbehälters" geändert.

b) In Abs. 6 wird folgender neuer Satz 3 eingefügt:

„Sollten Schlösser oder ähnliches an die Behälter montiert sein, werden diese nicht ersetzt."

c) In Abs. 6 wird der bisherige Satz 3 zu Satz 4.

d) Abs. 9 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:

„Eine Bereitstellung überfüllter, nicht zweckentsprechend befüllter sowie zu spät bereitgestellter Abfallbehälter entbindet die Stadt bis zur ordnungsgemäßen Bereitstellung von ihrer Verpflichtung zur Einsammlung der in den Behältern befindlichen Abfälle."

e) Abs. 9 Satz 3 erhält folgende neue Fassung:

„Sofern freie Kapazitäten vorhanden sind, kann die Stadt eine gebührenpflichtige Sonder- oder Nachleerung durchführen."

5. § 12 wird wie folgt geändert:

a) In Abs. 1 Satz 6 wird das Wort „Müllbehälterstandplatz" in „Behälterstandplatz" geändert.

b) In Abs. 1 wird folgender neuer Satz 9 eingefügt:

„Es ist verboten, Abfälle und Wertstoffe in Abfallbehälter auf anderen Grundstücken zu legen."

c) In Abs. 1 werden die bisherigen Sätze 9, 10 und 11 zu den Sätzen 10, 11 und 12.

d) Abs. 2 Nr. 6 erhält folgende neue Fassung:

„Standplätze, die direkt vom Sammelfahrzeug bedient werden, müssen eine geeignete Zufahrt (Zufahrt ab 26 Tonnen, Breite 3,5 Meter, Höhe vier Meter, Befestigung, Wendemöglichkeit für ein Fahrzeug bis zu einer Länge von zehn Metern, Beleuchtung, Sicherung) haben, damit das Fahrzeug nicht rückwärtsfahren muss."

6. § 13 wird wie folgt geändert:

a) In Abs. 1 wird folgender neuer Satz 7 eingefügt:

„Ist eine Entleerung der Abfallbehälter aufgrund von verpressen oder festfrieren der Abfälle in den Behältern nicht möglich, wird die Stadt bis zur nächsten turnusmäßigen Abfuhr von ihren Pflichten zur Einsammlung befreit."

b) In Abs. 1 wird der bisherige Satz 7 zu Satz 8.

c) Abs. 2 Satz 1 erhält folgende neue Fassung:

„Die städtischen Restabfall- und Bioabfallbehälter werden vom Abfuhrpersonal am Abholtag ab 6.30 Uhr zur Entleerung vom Standplatz geholt und wieder zurückgebracht (Vollservice)."

d) In Abs. 2 werden die folgenden neuen Sätze 2 und 3 eingefügt:

„Werden die Behälter am Abholtag von den anschlusspflichtigen Personen selbst bereitgestellt, hat dies bis 6.30 Uhr am befahrbaren Straßenrand zu erfolgen. Nach der Entleerung sind die Behälter wieder auf das Grundstück zurückzustellen."

e) In Abs. 2 wird der bisherige Satz 2 zu Satz 4.

f) In Abs. 2 wird der bisherige Satz 3 zu Satz 5 und in ihm wird das Wort „Müllabfuhr" durch das Wort „Abfuhr" ersetzt.

7. § 16 wird wie folgt geändert:

a) In Abs. 4 wird folgender neuer Satz 5 eingefügt:

„Öffentliche Grünflächen dürfen für die Bereitstellung nicht genutzt werden."

b) In Abs. 4 werden die bisherigen Sätze 5 und 6 zu den Sätzen 6 und 7.

c) In Abs. 4 wird der bisherige Satz 7 zu Satz 8 und in ihm wird nach dem Wort „Person" das Wort „umgehend" eingefügt.

d) In Abs. 4 wird folgender neuer Satz 9 angefügt:

„Der Verantwortliche für den Sperrmüll ist die antragsstellende Person."

e) Abs. 5 erhält folgende neue Fassung:

„Sperrmüll und Elektro- und Elektronikgeräte können gemäß der Betriebsordnungen während

der Öffnungszeiten an den Recyclinghöfen der Stadt abgegeben werden."
8. § 17 Abs. 3 wird gestrichen.
9. § 19 wird wie folgt geändert:
a) Abs. 2 Nr. 3 erhält folgende neue Fassung:
„Die Recyclinghöfe zur Annahme von Abfällen zur Verwertung, Sperrmüll und Abfällen zur Beseitigung gemäß ihrer Betriebsordnungen"
b) Abs. 2 Nr. 4 erhält folgende neue Fassung:
„Die stationäre und mobile Schadstoffsammlung für die Annahme von gefährlichen Abfällen gemäß ihrer Betriebsordnungen"
c) In Abs. 2 Nr. 6 wird das Wort „Müllabfuhr" in das Wort „Fuhrleistung" geändert.
10. § 20 Abs. 4 Nr. 1 erhält folgende neue Fassung:
„nicht nachgewiesen ist, dass die Abfälle im Stadtgebiet Fürth angefallen sind,"
11. In § 23 wird der Schlusspunkt durch ein Komma ersetzt und anschließend folgender Halbsatz angefügt:
„, soweit nicht für die Benutzung der Recyclinghöfe der Stadt Fürth und des Kompostplatzes Burgfarrnbach privatrechtliche Entgelte nach den jeweiligen Betriebsordnungen zu entrichten sind."
12. § 24 wird wie folgt geändert:
a) In Abs. 1 wird folgende neue Nr. 13 eingefügt:
„entgegen § 12 Abs. 1, auch ohne Anschluss – und Benutzungspflichtige bzw. -pflichtiger zu sein, Abfälle oder Wertstoffe in fremde Abfallbehälter legt,"
b) In Abs. 1 werden die bisherigen Nummern 13, 14, 15, 16, 17 und 18 zu den Nummern 14, 15, 16, 17, 18 und 19.
13. Weiterhin werden folgende Rechtsschreibfehler berichtigt:
a) In § 5 Abs. 2 muss es statt „Benutungspflicht" richtigerweise „Benutzungspflicht" heißen.
b) In § 6 Abs. 2 muss es statt „Bedingen" richtigerweise „Bedingungen" heißen.
c) In § 11 Abs. 4 muss es statt „Für die Sammlung von nicht verunreinigter verwertbarer Papier/Pappe und Kartonagen..." richtigerweise „Für die Sammlung von nicht verunreinigten verwertbaren Papieren/Pappen/Kartonagen" heißen.
d) In § 11 Abs. 7 Satz 3 Nr. 3 muss nach dem Komma hinter dem Wort „Rückständen" das Wort „welche" eingefügt werden.
e) In § 18 Abs. 2 muss es statt „gefährliche" richtigerweise „gefährliche" heißen.
f) In § 20 Abs. 4 Nr. 3 muss es statt „Anlag" richtigerweise „Anlage" heißen.

§ 2

Diese Satzung tritt am 1. Dezember 2017 in Kraft.
Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 25. Oktober 2017 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

Fürth, 7. November 2017, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Satzung der Stadt Fürth über die Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „W.O.Darby-Areal"

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund von Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796), zuletzt geändert durch Gesetz vom 13. Dezember 2016 (GVBl S. 335), folgende Satzung zur Aufhebung der Satzung über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „W.O. Darby-Areal":

§ 1 Aufhebung

Die Satzung der Stadt Fürth über die förmliche Festlegung des Sanierungsgebietes „W.O.Darby-Areal" vom 21. Januar 1998 wird aufgehoben.

§ 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt gem. § 143 Abs. 2 BauGB mit dem Tag ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Fürth, 6. November 2017, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß

Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Antrag auf Nutzungsänderung zu Einzelhandel mit Artikeln der Einrichtungsbranche und Randsortimenten
Grundstück: Hardstraße 80, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1401/4
Antragsteller: Flamme Möbel Fürth GmbH & Co. KG, Fürth, Hardstraße 80
Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.
Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit (www.vgh.bayern.de) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung:Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.
Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig. Nach dem Bescheid ist anzufügen.

Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134 eingesehen werden.

Teilnehmerversammlung

Einladung zur öffentlichen Versammlung der Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Ronhof, am **Dienstag, 19. Dezember, 18 Uhr,** im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ronhof/Kronach, Ronhofer Hauptstraße.

Tagesordnung

1. Eröffnung, Begrüßung
2. Verlesung des letzten Proto-

kolls
3. Bericht des Vorstands
4. Bericht des Kassiers
5. Neuwahlen
6. Sonstiges, Wünsche, Anträge

Fürth, im November 2017
Gerhard Ermann, erster Vorsitzender

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Für folgende Änderung eines immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Vorhabens war nach § 9 Abs. 3 UVPG mittels einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller: Herbert Franz, Vacher Kirchenweg 1, 90768 Fürth

Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG: Nrn. 1.2.2.2 und 1.11.1.1

Entscheidung vom: 18. August 2017

Vorhaben (Änderung oder Erweiterung einer Anlage): Wesentliche Änderung einer Anlage zur Erzeugung von Strom und Wärme mit zwei BHKWs und einer Biogaserzeugungsanlage auf dem Grundstück Flur-Nummer 285, Gemarkung Vach

Die Vorprüfung hat ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 324, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (974-14 47) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Fürth, 9. November 2017, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Vollzug des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (BImSchG) und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Entscheidung zur Umweltverträglichkeitsprüfung)

Für folgende Änderung eines immissionsschutzrechtlich genehmigungsbedürftigen Vorhabens war nach § 9 Abs. 3 UVPG mittels einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

Antragsteller: SGHG Stadeln Genehmigungshaltergesellschaft mbH, Kronacher Straße 63, 90765 Fürth

Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG: Nummer 10.1

Entscheidung vom: 16. Oktober 2017

Vorhaben (Änderung oder Erweiterung einer Anlage): Nutzungsänderung des Gebäudes 205 (Materialvorbereitungsanlage für Gassatz und Rohstoffe).

Die Vorprüfung hat ergeben, dass dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 324, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (974-14 47) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Fürth, 9. November 2017, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

FAMILIENNACHRICHTEN

Anmeldung der Eheschließungen

Jakob Kimberger – Anna Probst, Fürth; Oliver Rockelmann – Lisa Roder, Gutenbergstr. 25; Matthias Grundt – Nadine Hartl, Iltisstr. 14.

Eheschließungen

Paolo Crispu – Denise Festag, Dr.-Mack-Str.; Frank Raapke – Dominik Raapke, Fürth; Alexander Geier – Teresa Patjens, Fürth; Mark Großmann – Frank Großmann, Fürth; Tobias Schnell – Bianca Weber, Bayernstr. 49b.

Geburten

Eva-Maria und Dietmar Kerschbaum, Tochter Mathilda Nadine, Nürnberg; Beyza Bozkurt, Sohn Alper Jayden, Siemensstr. 26; Karin Hammer und Alexander Bittermann, Sohn Bastian Bittermann; Veronika Franciska Márkos und Simon Alois Spreng, Sohn Philipp Benedek Alois Spreng, Nürnberg; Thi Linh Nguyen und Duc Tung Do, Tochter Kelly Do, Sonnenstr. 7; Monika Berson-Steinke und Wladislaw Berson, Tochter Alexandra Berson, Grundigpark 3; Jennifer und Michael Kaidel, Tochter Leonie Sophia, Fürth; Fatma und Mahmut Arikan, Sohn Ibrahim Halil, Herrnstr. 9; Barbara und Alexander Scheinkönig, Tochter Katharina, Fürth; Christina und Leonhard Kemnitzer, Sohn Florian Johannes Felix, Scherbsgraben 24; Deniz und Christian Michel, Söhne Jonas Alexsander und Elias Daniel, Hardstr.; Eva und Alois Fernengel, Sohn Raymi Alois, Kaiserstr. 120; Susanne und Philipp Huk, Sohn Henry, Dr.-David-Morgenstern-Str. 18; Dilek und Ahmet Selcuk Kizilhisar, Sohn Emir Yasin, Fürth; Julia und Thomas Lohse, Sohn Felix, Fritz-Erler-Str. 27; Franziska und Thomas Tiefel, Sohn Tom Arnold, Langenzenn; Sabine Hüsgen und Özgür Choweinoglou, Tochter Sarah Hüsgen; Jessica Werndle und Klaus Weinhold, Sohn Jonas Werndle, Oststr. 112.

Sterbefälle

Barbara Korn (82), Hamburger Str. 149; Else Nowak (90), Nürnberger Str. 129; Agnes Hartung (75), Leibnizstr. 7; Karin Erhard (73), Kronacher Str. 8; Georg Asamoa (56), Sonnenstr. 15; Horst Naumann (89), Fichtenstr. 67; Angelika Hildebrandt (74), Königstr. 123; Anni Wirth (70), Damaschkestr. 62; Gertrud Werner (80), Rosenstr. 16; Bernhard Fischer (72), Lange Str. 74; Willi Karl Müller (95), Liesl-Kießling-Str. 65; Anna Stahl (97), Lange Str. 103; Walter Fleischmann (86), Franz-Marc-Str. 8; Wilhelm Ebert (89), Geißäckerstr. 45; Leo Bodner (79), Siemensstr. 26; Bernd Tessmann (64), Karlstr. 18; Erhard Theil (75), Metzer Str. 19; Roland Henneberger (66); Nikolaus Knapp (72), Leyher Str. 77; Horst Eichler (84), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77; Hanna Ottmann (84), Buchenstr. 2a; Annemarie Lotz (90), Uslar; Karin van Nievenhuyse (73), Ammerndorf; Emil Feßler (71), Humboldtstr.; Emil Feßler (70); Horst Dörfler (63), Nürnberg; Marie Therese Natusch (82), Oberasbach.

§
DORIS SOWINSKI
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht
Gustav-Schickedanz-Str. 3 · 90762 Fürth
Tel. 0911/97 59 22 22 · Fax 0911/97 59 22 24
kanzlei@ra-sowinski.de · www.ra-sowinski.de

FÜR UNSERE **STADT** AM **WERK**

infafürth

Die infra informiert: Neue Tarifnamen und Energiepreise zum 1. Januar 2018

fürth**strom**

			Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)
fürthstrom 19 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2019	**Eintarif-Messung**		27,05 ct/kWh	90,21 €/Jahr
	Doppeltarif-Messung	HT NT	27,05 ct/kWh 25,24 ct/kWh	104,98 €/Jahr
fürthstrom Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2018	**Eintarif-Messung**		28,96 ct/kWh	89,61 €/Jahr
	Doppeltarif-Messung	HT NT	28,96 ct/kWh 27,16 ct/kWh	106,03 €/Jahr
fürthstrom wärme Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2018	**Speicherheizung getrennte Messung**		19,57 ct/kWh	59,98 €/Jahr
	Speicherheizung gemeinsame Messung	HT NT	28,47 ct/kWh 19,31 ct/kWh	113,53 €/Jahr
	Wärmepumpe & Elektro-Direktheizung getrennte Messung	HT NT	21,51 ct/kWh 20,64 ct/kWh	59,98 €/Jahr

fürth**gas**

			Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)
fürthgas 19 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2019	**mini**	(bis ca. 8.600 kWh/a)	5,98 ct/kWh	114,00 €/Jahr
	maxi	(bis ca. 100.000 kWh/a)	4,89 ct/kWh	208,06 €/Jahr
	profi	(ab ca. 100.000 kWh/a)	4,82 ct/kWh	272,32 €/Jahr
fürthgas Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2018	**mini**	(bis ca. 8.600 kWh/a)	7,32 ct/kWh	79,97 €/Jahr
	maxi	(bis ca. 100.000 kWh/a)	5,83 ct/kWh	208,06 €/Jahr
	profi	(ab ca. 100.000 kWh/a)	5,77 ct/kWh	272,32 €/Jahr

Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!

fürth**kombi** (strom+erdgas)

			Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)	kombi-Bonus (Brutto)
fürthkombi 19 Energie-Preisgarantie* bis 31.12.2019	**Strom**				
	Eintarif-Messung		27,05 ct/kWh	90,21 €/Jahr	
	Doppeltarif-Messung	HT NT	27,05 ct/kWh 25,24 ct/kWh	104,98 €/Jahr	
	Erdgas				
	mini	(bis ca. 8.600 kWh/a)	5,98 ct/kWh	114,00 €/Jahr	15,00 €/Jahr
	maxi	(bis ca. 100.000 kWh/a)	4,89 ct/kWh	208,06 €/Jahr	45,00 €/Jahr
	profi	(ab ca. 100.000 kWh/a)	4,82 ct/kWh	272,32 €/Jahr	95,00 €/Jahr
fürthkombi Brutto-Preisgarantie* bis 31.12.2018	**Strom**				
	Eintarif-Messung		28,96 ct/kWh	89,61 €/Jahr	
	Doppeltarif-Messung	HT NT	28,96 ct/kWh 27,16 ct/kWh	106,03 €/Jahr	
	Erdgas				
	mini	(bis ca. 8.600 kWh/a)	7,32 ct/kWh	79,97 €/Jahr	15,00 €/Jahr
	maxi	(bis ca. 100.000 kWh/a)	5,83 ct/kWh	208,06 €/Jahr	45,00 €/Jahr
	profi	(ab ca. 100.000 kWh/a)	5,77 ct/kWh	272,32 €/Jahr	95,00 €/Jahr

Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!

Immer 100 % Ökostrom

Fürther Strom ist zu **100 %** TÜV-zertifizierter Ökostrom

Wir liefern allen Haushalts- und Gewerbekunden ohne Leistungsmessung TÜV-zertifizierten Ökostrom ohne Aufpreis. Die Zertifizierung nach den Kriterien des TÜV NORD CERT Standards A75-S026-1 garantiert eine Stromlieferung aus 100 % erneuerbaren Energien und darüber hinaus eine jährliche Neuanlagenförderung vorrangig in Fürth und der Region.

Neue Tarifnamen: fürthstrom und fürthgas

Um die Verbundenheit zu Fürth noch stärker zum Ausdruck zu bringen, ändern wir die Namen unserer Energietarife. Schließlich arbeiten wir seit 1858 für diese Stadt und ihre Zukunft. Jeden Tag sind wir dabei aufs Neue für die Lebensqualität unserer Stadt am Werk. Unsere beliebtesten Tarife „privatstrom“ und „privatstrom fix 2019“ heißen nun „fürthstrom“ und „fürthstrom 19“ sowie beim Erdgas „fürthgas“ und „fürthgas 19“. Die Änderung erfolgt zum Jahreswechsel ganz automatisch.

Clever kombinieren

Sie beziehen Strom und Erdgas von der infra? Dann nutzen Sie unsere kombi-Tarife und verbinden so clever die Vorteile von 100 % Ökostrom und Erdgas. Das sichert Ihnen verbrauchsabhängig einen Bonus zwischen 15 und 95 Euro im Jahr, wenn bei der gleichen Lieferanschrift die Strom- und Erdgaslieferung erfolgt.

*Preisgarantien

Unsere Brutto-Preisgarantie umfasst sämtliche Preisbestandteile, d. h. Preisanpassungen sind insoweit ausgeschlossen.

Unsere Energie-Preisgarantie umfasst die Beschaffungs- und Vertriebskosten, d. h. die Preise werden bei einer Änderung oder Neueinführung von Netzentgelten, Steuern, sonstigen Abgaben und Umlagen sowie der Konzessionsabgabe eins zu eins angepasst.

Grundversorgungstarif - Strom

basisstrom Brutto-Preisgarantie* bis 30.06.2018	Eintarifzähler		Doppeltarifzähler		
	Arbeitspreis ET	Grundpreis	Arbeitspreis HT	Arbeitspreis NT	Grundpreis
Brutto-Endpreise	31,34 ct/kWh	93,53 €/Jahr	31,34 ct/kWh	29,54 ct/kWh	109,96 €/Jahr
Netto-Endpreise (zzgl. 19 % Umsatzsteuer)	26,333 ct/kWh	78,60 €/Jahr	26,333 ct/kWh	24,820 ct/kWh	92,40 €/Jahr

Erläuterung zur Zusammensetzung der Grundversorgungstarife Strom und zu den tatsächlich einfließenden Belastungen.

In die Netto-Endpreise fließen mit ein:	Eintarifzähler		Doppeltarifzähler		
Netzentgelte	Arbeitspreis ET	Grundpreis	Arbeitspreis HT	Arbeitspreis NT	Grundpreis
Arbeitspreis	5,90 ct/kWh		5,90 ct/kWh	5,90 ct/kWh	
Grundpreis		50,00 €/Jahr			50,00 €/Jahr
Messstellenbetrieb		16,81 €/Jahr			29,42 €/Jahr
Steuern, Abgaben und Umlagen					
Stromsteuer	2,050 ct/kWh		2,050 ct/kWh	2,050 ct/kWh	
Konzessionsabgabe	1,990 ct/kWh		1,990 ct/kWh	0,610 ct/kWh	
EEG-Umlage	6,792 ct/kWh		6,792 ct/kWh	6,792 ct/kWh	
KWKG-Aufschlag	0,345 ct/kWh		0,345 ct/kWh	0,345 ct/kWh	
Umlage § 19 Abs. 2 StromNEV	0,370 ct/kWh		0,370 ct/kWh	0,370 ct/kWh	
Umlage § 17 EnWG	0,037 ct/kWh		0,037 ct/kWh	0,037 ct/kWh	
Umlage § 18 AbLaV	0,011 ct/kWh		0,011 ct/kWh	0,011 ct/kWh	
Saldo der genannten einfließenden Kostenbelastungen	17,495 ct/kWh	66,81 €/Jahr	17,495 ct/kWh	16,115 ct/kWh	79,42 €/Jahr
Rechnerisch ergibt sich damit als Grundversorgeranteil für die vom Grundversorger erbrachten Leistungen (Beschaffung und Vertrieb):					
Energiepreis (verbrauchsabhängig)	8,838 ct/kWh		8,838 ct/kWh	8,705 ct/kWh	
Grundpreis (verbrauchsunabhängig)		11,79 €/Jahr			12,98 €/Jahr

Grundversorgungstarif - Erdgas

basisgas Brutto-Preisgarantie* bis 30.06.2018			Arbeitspreis (Brutto)	Grundpreis (Brutto)
	1	(bis ca. 8.600 kWh/a)	7,86 ct/kWh	79,97 €/Jahr
	2	(bis ca. 100.000 kWh/a)	6,37 ct/kWh	208,06 €/Jahr
	3	(ab ca. 100.000 kWh/a)	6,31 ct/kWh	272,32 €/Jahr

Bestabrechnung nach der individuell günstigsten Preisstellung von Arbeits- und Grundpreis!

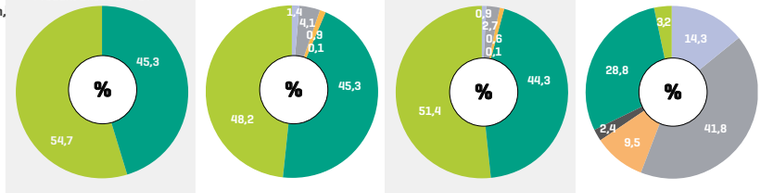
Erläuterung zur Zusammensetzung des Grundversorgungstarifes Erdgas und zu den tatsächlich einfließenden Belastungen: In den jeweiligen Arbeits- und Grundpreisen sind die Beschaffungs- und Vertriebskosten, die Entgelte des Netzbetreibers, die Erdgassteuer mit 0,55 ct/kWh und 19 % Umsatzsteuer enthalten. Die Höchstbeträge für die Konzessionsabgabe hängen von der Größe der jeweiligen Gemeinde ab: Für das Stadtgebiet Fürth beträgt diese 0,33 ct/kWh und für den Landkreis Fürth 0,22 ct/kWh, netto. Gegenüber dem Jahr 2017 hat sich an dieser Zusammensetzung nichts geändert.

Netztransparenz: Zusätzliche Hinweise zur Höhe der genannten Umlagen und Aufschläge finden Sie auf der internetbasierten Informationsplattform der deutschen Übertragungsnetzbetreiber unter www.netztransparenz.de. Informationen zum Netzentgelt sind auf der Internetseite des Netzbetreibers infra fürth gmbh unter www.infra-fuerth.de veröffentlicht.

Stromkennzeichnung der infra fürth gmbh nach § 42 EnWG

Stand: 19. Oktober 2017

Bezugsjahr 2016	infra-Mix für [1] (- alle Haushaltskunden - alle Gewerbekunden - Sondervertragskunden im Produkt Ökostrom-SV)	Verbleibender infra-Mix für (Sondervertragskunden mit Leistungsmessung)	infra gesamt	Deutschland [2]
Erneuerbare Energien, nicht EEG-gefördert	45,3	45,3	44,3	14,3
Erneuerbare Energien, EEG-gefördert	54,7	48,2	51,4	41,8
fossile und sonstige Energieträger		1,4	0,9	3,2
Erdgas		4,1	2,7	28,8
Kohle		0,9	0,6	9,5
Kernenergie		0,1	0,1	2,4



Bei der Herstellung einer Kilowattstunde des Energiemixes entstehen jeweils folgende Umweltauswirkungen:

CO_2-Emissionen	0 g/kWh	45 g/kWh	29 g/kWh	471 g/kWh
radioaktiver Abfall	0,00000 g/kWh	0,00004 g/kWh	0,00003 g/kWh	0,00040 g/kWh

1) Die nicht aus dem EEG geförderten Mengen bestehen zu 100% aus Wasserkraft.

2) Quelle: BDEW, Stand: 25. August 2017

CO_2: Kohlendioxid, EnWG: Energiewirtschaftsgesetz, EEG: Erneuerbare-Energien-Gesetz, g: Gramm, kWh: Kilowattstunde, %: Prozent

Weitere Regelungen zu den Tarifen:

***Preisgarantie**
Unsere Brutto-Preisgarantie umfasst sämtliche Preisbestandteile, d.h. Preisanpassungen sind insoweit ausgeschlossen.
Unsere Energie-Preisgarantie umfasst die Beschaffungs- und Vertriebskosten, d.h. die Preise werden bei einer Änderung oder Neueinführung von Netzentgelten, Steuern, sonstigen Abgaben und Umlagen sowie der Konzessionsabgabe eins zu eins angepasst.

Zahlung
Für die Grundversorgungstarife „basisstrom & basisgas" bzw. Wärmestromtarife gelten die Vorschriften der Stromgrundversorgungsverordnung (StromGVV) bzw. Gasgrundversorgungsverordnung (GasGVV). Für die Sondertarife erhöht sich der Grundpreis bei Nichtvorliegen eines SEPA-Basismandates um brutto 18,04 €/Jahr!

Schaltzeitregelung für Strom
Der Niedertarif (NT) gilt Montag bis Freitag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages, an Samstagen von 13 bis 24 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen in Fürth durchgehend bis 6 Uhr des folgenden Tages. Bei Speicherheizung gilt der NT Montag bis Sonntag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages. Der Niedertarif (NT) bei Wärmepumpen und Elektro-Direktheizungen gilt Montag bis Freitag von 22 bis 6 Uhr des folgenden Tages, an Samstagen von 13 bis 24 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen in Fürth durchgehend bis 6 Uhr des folgenden Tages. Die Sperrzeiten für den Betrieb der Geräte gilt Montag bis Freitag (außer Feiertag) von 10.30 bis 12.30 Uhr und täglich max. 2 Stunden variabel je nach Netzlast.

Thermische Gasabrechnung
Vorstehende Preise beziehen sich auf die Kilowattstunde Erdgas. Da Erdgas ein Naturprodukt ist, dessen Energieinhalt gewissen Schwankungen unterliegt, erfolgt die Abrechnung des Gasverbrauches nicht über das am Zähler gemessene Volumen in m^3, sondern über die im Erdgas enthaltene thermische Energie in kWh. Die Umrechnung des Volumens (m^3) in thermische Energie (kWh) erfolgt gemäß DVGW-Arbeitsblatt G 685 „Gasabrechnung".

Preisbestandteile für Strom und Erdgas:
Alle vorgenannten Bruttopreise beinhalten Energie, Entgelte für Netzzugang, Messstellenbetrieb inklusive Messung, Konzessionsabgabe, Umlage nach dem Erneuerbare-Energien-Gesetz (EEG), Aufschlag nach dem Kraft-Wärme-Kopplungsgesetz (KWKG), Umlage nach § 19 Abs. 2 StromNEV, Umlage nach § 17 f EnWG (Offshore-Umlage), Umlage für abschaltbare Lasten nach § 18 AbLaV, Strom-/Erdgassteuer und Umsatzsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Hinweis:
Selbstverständlich bleibt Ihr Kündigungsrecht im Zuge der Änderungen unberührt.

Wichtige Abkürzungen:
ET = Eintarif, HT = Hochtarif, NT = Niedertarif (Nachtstrom), kWh = Kilowattstunde, € = Euro, ct = Cent, m^3 = Kubikmeter, % = Prozent

SIE HABEN FRAGEN?
Unser Kundenservice berät Sie gern telefonisch unter 0911 9704-4000. Die Online-Tarifrechner unter www.infra-fuerth.de sorgen für Klarheit bei der Produktwahl. Darüber hinaus können Sie online von wertvollen Energiespartipps profitieren. Per Telefax erreichen Sie uns unter 0911 9704-4001 bzw. per E-Mail unter kundenservice@infra-fuerth.de. Und in unserem Kundenzentrum in der Leyher Straße 69 sind wir gerne persönlich für Sie da.

UMWELT & NATUR

Christbaum aus dem Fürther Stadtwald jetzt vorbestellen

Der alljährliche Christbaumverkauf der Stadtförsterei in der Heilstättenstraße 130 findet am **Freitag, 15. Dezember, von 14 bis 16.30 Uhr,** und am **Samstag, 16. Dezember, von 10 bis 12.30 Uhr,** statt. Die Fürther Bäume in reiner Bio-Qualität, überwiegend Tannen (bis fünf Meter Höhe), Blaufichten, Kiefern und Fichten, werden auf Vorbestellung unter der Rufnummer 72 14 67 (montags bis freitags von 8.15 bis 11 Uhr) frisch geschlagen. Annahmeschluss für Vorbestellungen ist **Montag, 11. Dezember, 11 Uhr.** Für Schulen, Kirchen, Firmen, Vereine, usw. hat das Team der Stadtförsterei besonders große Exemplare im Angebot. ■

GESUNDHEIT & SPORT

KLINIKUM

Gebäudeaufstockung entspannt die Raumsituation

Das Klinikum gewinnt 700 Quadratmeter Nutzfläche – Moderne Räumlichkeiten ab Mitte 2018

Seit April 2017 laufen am Klinikum Fürth Bauarbeiten für die Aufstockung des Gebäudeteils, in dem sich die Physikalische Therapie, die Klinik für Unfallchirurgie und Orthopädie sowie die Strahlentherapie befinden. Mit einem symbolischen Richtfest haben die Verantwortlichen nun den Baufortschritt gefeiert.

Durch die Aufstockung um ein Obergeschoss entstehen 700 Quadratmeter zusätzliche Nutzfläche – ein wichtiger Beitrag zur Entspannung der allgemeinen Raumnot aufgrund steigender Patientenzahlen, wie René Klinger, Kaufmännischer Leiter am Klinikum, erläuterte: „Patienten und Mitarbeiter profitieren nach Fertigstellung von modernen Räumlichkeiten und verbesserten Abläufen in der Patientenversorgung."



Foto: Wunder

Mehr Platz durch Aufstockung: Dominik Meier, Projektleiter am Klinikum, René Klinger, Kaufmännischer Leiter, Oberbürgermeister Thomas Jung und Architekt Thomas Kirchbach (v. li.) beim symbolischen Richtfest für eine weitere Etage auf dem Gebäude der Physikalischen Therapie.

Neben dem interdisziplinären Aufnahmebereich entstehen bis Mitte 2018 moderne Untersuchungs-, Behandlungs- und Gesprächsräume für drei Fachabteilungen. Der zweite Abschnitt ist für die Diätschulung und Ernährungsberatung vorgesehen, für die auch multifunktional nutzbare Schulungs- und Besprechungsräume geschaffen werden. Eine Besonderheit stellt die geplante, moderne Schulungsküche mit Kochinsel dar.

Im Zuge dieser Baumaßnahme wird außerdem die Eingangshalle im Hauptgebäude umgestaltet. „Wir strukturieren die Räume der Patientenaufnahme neu, bauen einen größeren Windfang

>> Fortsetzung auf Seite 34 >>

WARUM? – WEIL. – NA KLAR!

NUR WER GUT INFORMIERT IST, TRENNT RICHTIG.

Fürth Abfallwirtschaft



INFOS

Umweltsünder Einwegbecher

- 2,8 Milliarden Einwegbecher pro Jahr in Deutschland
- 320.000 Einwegbecher pro Stunde
- Wasserverbrauch pro Jahr: 1,5 Millionen Liter
- Stromverbrauch pro Jahr: 320 Millionen kWh
- Holzbedarf pro Jahr: 43.000 Bäume
- Rohölbedarf pro Jahr: 22.000 Tonnen

Wir alle reden gern davon, dass wir das Abfallaufkommen reduzieren müssen, um die Umwelt zu schonen. Auf der anderen Seite fällt in Deutschland heute mehr Plastikmüll an als je zuvor, und der „Coffee to Go" im Pappbecher liegt seit einigen Jahren auch bei uns voll im Trend. Mit schwerwiegenden Folgen: Laut einer Untersuchung der Deutschen Umwelthilfe verbrauchen Konsumenten hierzulande im Jahr knapp drei Milliarden Einwegbecher – das sind etwa 320.000 Becher pro Stunde!

Es ist schon verführerisch, beim Shoppen in der Stadt mal kurz bei einem Bäcker, an einem Stand oder bei einer Fast-Food-Kette halt zu machen und sich einen Becher mit heißen Kaffee oder Tee für unterwegs mitzunehmen. Doch die Folgen sind schon beim Bummeln durch die Fußgängerzonen unübersehbar: Überquellende Abfalleimer, achtlos in Straßenrinnen geworfene Einwegbecher, die die Mitarbeiter der städtischen Straßenreinigung permanent auf Trab halten. Abgesehen vom verschandelten Stadtbild und steigenden Müllgebühren haben Einwegbecher weitere negative Auswirkungen.

Einwegbecher sind Ressourcenkiller

Sowohl ihre Herstellung als auch ihre Entsorgung verbraucht ungeheure Mengen an Rohstoffen und Energie. Laut Deutscher Umwelthilfe könnte man mit dem Strom, der für die Produktion der Einwegbecher nötig ist, ein Jahr lang den Energiebedarf einer Stadt von der Größe Fürths decken. Mit dem benötigten Wasser (1,5 Millionen Liter) wäre für ein Jahr die Versorgung von 32.000 Bürgern sichergestellt. Zudem müssen jährlich etwa 43.000 Bäume für den schnellen Kaffee im Einwegbecher gefällt werden. Die meisten Becher sind zudem mit einer Beschichtung aus Polyethylen überzogen. Ein Deckel aus Polystyrol sorgt dafür, dass wir unterwegs nichts verschütten. Für die beiden Kunststoff-Komponenten in der Einwegbecher-Produktion werden pro Jahr etwa 22.000 Tonnen Rohöl verbraucht.

Mehrweg statt Einweg – Abfall vermeiden

Angesichts solcher Fakten sollten wir unseren Getränkekonsum unterwegs einmal gründlich überdenken. Vielleicht hat es doch mehr Stil und Kultur, wenn man seinen Kaffee in Ruhe im Sitzen genießt – ganz gediegen aus der langlebigen Porzellantasse. Oder können Sie sich vorstellen, dass man in Italien den traditionellen Espresso unterwegs aus dem Pappbecher schlürft? Verschiedene Initiativen wie „Mehrweg to Go" oder „Coffee to Go Again" versuchen zudem, Kommunen und Gastro-Betriebe dafür zu gewinnen, auch Mehrwegegefäße zu akzeptieren, die die Gäste und Kunden selbst mitbringen. Im Handel gibt es mittlerweile eine breite Vielfalt an verschließbaren Mehrwegbechern aus Edelstahl, Kunststoff, Porzellan oder Bambus, damit wirklich jeder Kaffee-Fan seinen individuellen Lieblingsbecher für unterwegs finden kann. Thermobecher halten zudem den Inhalt länger warm als alle herkömmlichen Einweglösungen. Leider wird das Mitbringen eigener Trinkgefäße noch nicht flächendeckend von allen Betrieben akzeptiert. Trotzdem appellieren wir an Sie: Nutzen Sie Mehrweg statt Einweg, so oft es geht!

IHR DURST ZÄHLT

Der Kampf gegen die Einwegbecher-Flut steht noch am Anfang, rechtlich gibt es noch keine Handhabe für die Kommunen, die Abgabe von Einwegbechern zu beschränken. Wünschenswert wäre ein flächendeckendes Mehrwegsystem, bei dem ein Kunde beispielsweise seinen „Coffee to Go" in Nürnberg kauft und seinen Becher nach einer Bahnfahrt in Fürth wieder abgeben kann.

Derzeit gibt es in der gesamten Region unterschiedliche Initiativen zur Eindämmung des Abfallaufkommens durch Einwegbecher – von Nürnberg und Fürth über Erlangen bis hin nach Bamberg. Es fehlt aber noch an einem einheitlichen Konzept.

Die Nachfrage bestimmt jedoch das Angebot: Nutzen Sie Ihre Macht als Konsument und fragen Sie Coffee-to-Go-Anbieter immer wieder ausdrücklich nach Mehrwegbechern. So können auch Sie aktiv etwas gegen die Abfallflut unternehmen!

Erste Hilfe für Kinder

Aufgrund des großen Erfolgs bietet das Bayerische Rote Kreuz (BRK) Fürth den Lehrgang „Erste Hilfe am Kind kompakt“ für Eltern und Interessierte mit dem Schwerpunkt auf die Erstversorgung von Kindern und Babys erneut an. Geübt werden neben der Herz-Lungen-Wiederbelebung weitere Notfallsituationen, die in der Gruppe je nach Wunsch festgelegt werden.

Der nächste Kurs findet am **Samstag, 2. Dezember, von 9 bis 15.30 Uhr** im BRK Katastrophen-Schutz-Zentrum, Flugplatzstraße 30 statt. Die Teilnahmegebühr beträgt 25 Euro pro Person. Eine Anmeldung unter Telefon 779 81-31 oder www.brk-fuerth.de erforderlich.

Neue Chefärztin



Foto: Schön Klinik

Privatdozentin Dr. Alexandra Barthmann ist seit 1. Oktober Chefärztin der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie in der Schön Klinik Nürnberg Fürth. Sie verstärkt damit das Chefarztteam Dr. Jürgen und Dr. Susanne Esper als Spezialistin für Erst-Implantation von Hüft- und Knieendoprothesen, Wechseloperationen an Kunstgelenken sowie der operativen Behandlung von infizierten Kunstgelenken.

<< Fortsetzung von Seite 32 <<

Gebäudeaufstockung entspannt die Raumsituation

und tauschen die schon sehr strapazierten Eingangs- gegen leistungsfähige Schiebetüren“, so Klinger. Die denkmalgeschützte Eingangshalle solle dabei mit modernen, aber zurückhaltenden Elementen ergänzt werden.

Die Kosten für die Arbeiten in Höhe von rund fünf Millionen Euro sind größtenteils durch Fördergelder des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege gedeckt. Mit der geplanten Modernisierung des Klinikums im Rahmen der „Zielplanung 2030“ stehe die Maßnahme indes nicht in Zusammenhang, wie Klinger betonte.

Oberbürgermeister Thomas Jung unterstrich die Bedeutung des Fürther Klinikums für die Patientenversorgung in Stadt und Landkreis Fürth: „Stationär und ambulant versorgen wir rund 100 000 Menschen pro Jahr – das heißt fast jeder Fürther wird einmal hier behandelt“, so Jung.

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Dezember 2017.

Anzeigenannahme herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw.
herbstkind-wa.de/stadtzeitung

herbstkind Werbeagentur GmbH

Ein Lauf nur für Frauen



Fürth wird pink, wenn der Laufclub 21 am **Samstag, 17. März,** zum ersten Frauenlauf-Franken auf das Gelände des TV Fürth 1860 lädt. Erwachsene Teilnehmerinnen starten ab 16 Uhr auf einer Sechs-Kilometer-Distanz, während der Nachwuchs – je nach Alter – zwischen 200, 400 und 800 Metern wählen kann. Wer dabei sein möchte, sollte sich sputen, denn bis 31. Dezember gelten die günstigen Organisationsbeiträge in Höhe von 33,21 Euro für Frauen, Mädchen zahlen zwischen 13,21 und 16,21 Euro. Inbegriffen im Preis sind ein pinkfarbenes Funktions-Shirt für Damen bzw. in Bio-Baumwoll-Qualität für den Nachwuchs sowie einige Überraschungen.

Als Vorbereitung für den Lauf stehen ab 12. Januar Trainingseinheiten und ein Workshop auf dem Programm.

Alle Informationen zu dem Benefiz-Lauf, dessen Überschuss in die Finanzierung des Projektes Diagnosevermittlung und der Öffentlichkeitsarbeit des Laufclubs-Down-Syndrom-Marathonstaffel e.V. fließt, gibt es unter www.frauenlauf-franken.de.

Wintersport in Fürth

Für Schlittenfans stehen bei entsprechender Witterung in der Boxdorfer Straße, am Herrnstraßendamm und im Stadtpark an der Engelhardtstraße Rodelbahnen zur Verfügung. Als Eisbahn hat das Grünflächenamt den großen Stadtparkweiher vorgesehen. Im Eichenhain und im Schlosspark Burgfarrnbach können Schlittschuhläufer ebenfalls auf Eisflächen ihre Runden drehen, wenn es die Temperaturen zulassen. Zuständig ist hierfür der Sportservice.

Stadtmeisterschaften Alpin

Ein Wintersportereignis, das für zahlreiche Fürtherinnen und Fürther schon beliebte Tradition ist: Am **Samstag, 20. Januar 2018,** werden **ab 11 Uhr** in Hochfügen (Zillertal) die Stadtmeisterschaften Ski Alpin und Snowboard ausgetragen. Gestartet wird wieder in 18 Altersklassen. Die jeweils drei Bestplatzierten erhalten eine Medaille und eine Urkunde. Zudem gibt es Sachpreise, die verschiedene Firmen gespendet haben. Die Siegerehrung findet am Wettkampftag um 19 Uhr vor Ort im Hotel Eberleiten (6260 Bruck am Ziller) statt.

Teilnehmen können alle Bürgerinnen und Bürger aus Stadt und Landkreis Fürth sowie die Mitglieder des Forums Fürther Sport. Meldeschluss ist am Dienstag, 19. Dezember.

Die Stadtmeisterschaften werden auch in diesem Jahr von der Abteilung „WiWa“ des TV Fürth 1860 veranstaltet, die auch eine Busfahrt von der Kleeblattstadt ins Skigebiet anbietet. Abfahrt ist am Freitag, 19. Januar, 15.30 Uhr, beim Parkplatz in der Coubertinstraße, die Rückkehr am Sonntag, 21. Januar, gegen 21 Uhr.

Weitere Infos und die Unterlagen zur Ausschreibung gibt es beim Sportservice der Stadt Fürth sowie bei Veranstalter Jochen Übelacker vom TV Fürth 1860 unter (0170) 531 10 84.

Die Stadtmeisterschaften Ski Alpin und Snowboard werden von der infra fürth gmbh unterstützt.



Fürth Verwertungsanlagen

Recyclinghof Atzenhof
Vacher Straße 333, 90768 Fürth, Tel.: 810 15 24, E-Mail: recyclinghof@nefkom.net.
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Samstag 7.30 bis 13 Uhr.

Recyclinghof Fürth
Karolinenstraße 148, 90763 Fürth, Tel.: 70 66 66.
Öffnungszeiten:
Montag 9 bis 17 Uhr, Dienstag und Mittwoch 9 bis 12 Uhr,
Donnerstag 9 bis 18 Uhr (Sommerzeit), 9 bis 17 Uhr (Winterzeit),
Freitag 9 bis 17 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Kompostanlage Burgfarrnbach
Breiter Steig, Veitsbronner Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 02 79.
Öffnungszeiten:
Dienstag und Freitag 8 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr,
Mittwoch 9 bis 12 und 12.45 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr.

Erddeponie Burgfarrnbach
Regelsbacher Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 07 87.
Öffnungszeiten:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 13.15 Uhr.

vhs Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

Die vhs Fürth informiert



Frühjahr-/Sommersemester 2017
Anmeldebeginn: 25.01.17!
Das neue Programmheft liegt **ab 25.01.17** in der vhs für Sie aus.

In folgenden Veranstaltungen des laufenden Semesters sind noch Plätze frei:

Gesellschaft

Ich darf sein, wer ich bin! (15256)
Abschied vom (Selbst-)Optimierungswahn**:** Sa 21.01., 10:00-17:15 Uhr, 47,20 €

Beruf

Flirttraining für Frauen (15211): Sa 28.01., 10:00-15:00 Uhr, 35,- €

Flyer erstellen (21023) Praxis-Workshop**:** Fr 17.02., 13:00-17:00 Uhr, 30,- €

Sprachen

Gimp für junge Menschen in den Ferien (28305): Mi-Fr 01.-03.03., 10:00-12:30 Uhr, 54,- €

Italienisch - C1 (33507) Tutta l'Italia in una canzone**:** Ab 27.01. (3x), Fr 18:00-20:30 Uhr, 33,30 €

Gesundheit

In den Rücken spüren - aus ganzheitlicher Sichtweise der TCM (42255): 27./28.01., Fr 18:00-21:00 Uhr, Sa 10:00-13:00 Uhr, 38,70 €

Qigong - Praktische Einführung (42207): Sa 04.02., 09:30-12:30 Uhr, 17,40 €

Kultur

Alte Handarbeiten neu entdecken (53502) Spinnen mit der Handspindel: Sa 28.01., 09:00-12:15 Uhr, 17,60 €

Afrikanisches Trommeln (56203): Sa 28.01., 13:00-17:00 Uhr, 19,90 €

Grundbildung

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro ist Di-Fr von 09.00-14.00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.



HITZ marmor granit

individuelle, stilvolle
GRABMALE
natursteinbetrieb
steinbildhauerei
friedenstrasse 32 · 90765 fürth
tel. 0911 / 790 61 95 fax 0911 / 79 13 82
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de
seit 1906
nachfolger der firmen
Pfleghardt und Rögner

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS FÜRTH SEIT 1890
SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 79071 36

MÜLLER
Seit 1971.
NATURSTEINE GRABMALE
MEISTERBETRIEB
■ Werkstatt
■ Ausstellung
■ Büro
90765 Fürth
Friedenstraße 20
Telefon
0911-790690
90522 Unterasbach
Jasminstr. 1
(am Friedhof)
Telefon
0911-697343

BESTATTUNGEN FORSTMEIER
FACHGEPRÜFTER BESTATTER
Bestattungsvorsorge heißt:
- Bestattung selbst bestimmen
- Notwendiges vorab regeln
- Entlastung der Angehörigen
Unsere Broschüre
„Ordnen der letzten Dinge“
halten wir für Sie bereit
Sorgen Sie vor
90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30
www.bestattungen-forstmeier.de
beratung@bestattungen-forstmeier.de

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ
GARDINEN
PLISSEE
ROLLLÄDEN
MARKISEN
MEISTERBETRIEB
MARKISENTUCHERNEUERUNG
Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth
Tel: 0911 / 33 27 33
www.raumausstattung-kastl.de
Öffnungszeiten Di.-Fr. 14.30-18.00 Uhr

HILFE IM NOTFALL

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 13 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

am **Samstag, 25.,** und **Sonntag, 26. November,** von Zahnarzt Dr. Klaus Dietrich, Ronhofer Weg 18, Telefon 790 70 76,

am **Samstag, 2.,** und **Sonntag, 3. Dezember,** von Zahnarzt Dr. Haleh Javaheri-Büschel, Fichtenstraße 67a, Telefon 77 35 52, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist

>> Fortsetzung auf Seite 37 >>

Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure
Mesotherapie · Fadenlifting
Sagen Sie
Falten Ade
Tel. 0911 - 47 890 888
www.vitalmed-franken.de
VITALmed · Espanstr. 58 · 90765 Fürth

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	22.11.2017	Nr. 19	Sonntag	26.11.2017	Nr. 23	Donnerstag	30.11.2017	Nr. 2	Montag	4.12.2017	Nr. 6
Donnerstag	23.11.2017	Nr. 20	Montag	27.11.2017	Nr. 24	Freitag	1.12.2017	Nr. 3	Dienstag	5.12.2017	Nr. 7
Freitag	24.11.2017	Nr. 21	Dienstag	28.11.2017	Nr. 25	Samstag	2.12.2017	Nr. 4	Mittwoch	6.12.2017	Nr. 8
Samstag	25.11.2017	Nr. 22	Mittwoch	29.11.2017	Nr. 1	Sonntag	3.12.2017	Nr. 5	Donnerstag	7.12.2017	Nr. 9

1 Apotheke im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 749674

2 Hirsch-Apotheke
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 774926

3 West-Apotheke
Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 731854

4 Apotheke am Kieselbühl
Hansastraße 5,
90766 Fürth, 731053

5 Kreuz-Apotheke
Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 748760

6 Bavaria-Apotheke
Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 712491

7 Adler-Apotheke
Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
976856 90

7 St.-Pauls-Apotheke
Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 771483

8 Jakobinen-Apotheke
Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 706867

8 Apotheke zur grünen Schlange
Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
751741

9 Berolina-Apotheke
Königstraße 134,
90762 Fürth, 772618

10 Mohren-Apotheke
Königstraße 82,
90762 Fürth, 770196

11 Apotheke am Prater
Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 790631

12 Alpha-Apotheke
Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth, 971223 8

12 Frosch-Apotheke
Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach, 765863 8

13 ABF-Apotheke Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 977150

14 Kleeblatt-Apotheke
Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 780656 5

15 PoppenreutherApotheke
Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth, 21070385

15 Apotheke am Europakanal
Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 603533

16 Medicon Apotheke
Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 376560 60

17 Schwanen-Apotheke
Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 790735 0

18 Apotheke im Forum
Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 507201 30

19 Dürer-Apotheke
Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73540 0

19 Malzböden-Apotheke
Schwabacher Straße 106,
90763 Fürth, 81 01 41 00

20 Süd-Apotheke
Flößaustraße, Ecke Hätznerstraße 2,
90763 Fürth, 713738

21 ABF-Apotheke Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße 41, 90762 Fürth, 773336

22 Altstadt-Apotheke
Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 779682

23 Friedrich-Apotheke
Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 771625

24 Apotheke am Stadtwald
Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
722745

24 Ronhof-Apotheke
Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 790770 0

25 Aesculap-Apotheke
Waldstraße 36,
90763 Fürth, 766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter: www.blak.de

<< Fortsetzung von Seite 36 <<

Hilfe im Notfall

Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet.



Alle Jahre wieder...

Weihnachtsmarkt stimmt auf besinnliche Zeit ein

Eröffnung durch Christkind am 30. November, 17 Uhr – Historischer Mittelaltermarkt als Ergänzung



Wer in der Adventszeit Ruhe und Besinnlichkeit sucht, sollte einen Besuch auf dem Weihnachtsmarkt auf der Fürther Freiheit einplanen. Von Donnerstag, **30. November, bis Samstag, 23. Dezember,** lädt das festlich geschmückte Budendorf täglich von 10 bis 21 Uhr zu einem gemütlichen Bummel zwischen Ständen mit originellen Geschenkideen, Christbaumschmuck oder weihnachtlichen Leckereien ein.

Für vorweihnachtliche Stimmung sorgen zudem montags bis donnerstags Chöre und Musikgruppen. Auf die jüngsten Besucher warten kleine Fahrgeschäfte und eine „lebende Krippe“ unter anderem mit Ziegen.

Eröffnet wird der Markt am Donnerstag, 30. November, 17 Uhr, vom Fürther Christkind und seinen vier Engeln mit einem feierlichen Prolog und Musik.

Für ganz besonderes Flair sorgt in diesem Jahr wieder der Mittelaltermarkt, der Besucher in eine fast vergessene Epoche entführt und Einblick in Traditionen längst vergangener Zeiten gewährt. An rund 20 historischen Ständen zeigen unter anderem Kerzenzieher, Glas- und Schmiedekünstler, Holzhandwerker, Gewandschneider, Töpfer und Lederer ihr Können. Für das leibliche Wohl sorgen Speisen und Getränke nach althergebrachten Rezepten. Das tägliche Bühnenprogramm auf der Mittelalterbühne mit Gauklern, Zauberei, Märchenerzählern und Musik von Spielleuten auf historischen Instrumenten endet freitags bis sonntags mit einem einstündigen Abschluss-Spektakel. An den Wochentagen wird zudem ein tolles Kinder- und Zaubereiprogramm angeboten.

Adventslesungen im Bistro

Auch dieses Jahr finden die Adventslesungen im „Bistro Galerie“ an den Sonntagen in der Vorweihnachtszeit jeweils um **17 Uhr** in der Gustavstraße 14 statt. Inhaber Michael Niedermeier und Autor Ewald Arenz haben in Zusammenarbeit mit dem Cadolzburger ars vivendi verlag ein illustres Programm zusammengestellt. **Am 26. November** liest Arenz eine Adventsgeschichte, am **3. Dezember** rezitiert Simone Veenstra aus Berlin aus ihrem neuen Roman „Sind dann mal weg“. Christine Grän aus München ist am **10. Dezember** mit ironischen Weihnachtsgeschichten und die Geschwister Ewald und Helwig Arenz sowie Jürgen Heimüller und Lisa-Sophie Kusz am **17. Dezember** unter dem Motto „Große böse Weihnachtssause“ zu Gast. Das Bistro öffnet um 16 Uhr, der Eintritt ist frei – Reservierungen nicht möglich.

Flohmarkt und Weihnachten



Foto: privat

Der Verein Tierschutzhaus Fürth e. V. lädt alle Tierfreunde zur Weihnachtsfeier am zweiten Adventssonntag, **10. Dezember, ab 13 Uhr** auf die Stadelner Hard 2b ein. Neben dem beliebten Flohmarkt gibt es wieder selbstgebackene Leckereien und eine Tombola. Ein weiterer Flohmarkt findet am **Samstag, 2. Dezember, von 12 bis 16 Uhr** statt.



Jährliche Spendenaktion für Hilfsbedürftige beginnt

Unter das Motto „Lasst uns das Essen mit Freunden teilen“ stellt Martha Dorr auch heuer wieder ihre Aktion zugunsten hilfebedürftiger Menschen. Die ehrenamtlich engagierte Fürtherin unterstützt damit soziale Einrichtungen wie die Diakonie, Wärmestube, Bahnhofsmission, Heilsarmee, die Tafel und auch die Notunterkunft in der Oststraße.

Dazu bittet sie um möglichst vielfältige Sachspenden in Form von länger haltbaren Lebensmitteln, aber auch Schokolade und Weihnachtsgebäck. Dazu kommen täglich benötigte Hygieneartikel sowie Putzmittel, -eimer und Waschpulver. Weiter stehen funktionstüchtiges Spielzeug, Kinderbücher, Malstifte, Malbücher und Lernspiele für die Kleinen auf dem Wunschzettel.

Die Spenden können vom **30. November bis 16. Dezember** bei folgenden Geschäften abgegeben werden:

Raumausstatter Schrenk, Würzburger Straße 487; Wolf am Bahnhof, Maxstraße 31; Optik Unbehauen, Moststraße 19; Schuh Oehrlein, Gustavstraße 29; Wäscheservice Oberfürberg Christian Dorr, Heilstättenstraße 91.

Das Unternehmen Selgros in der Hans-Vogel-Straße 113 setzt sich darüber hinaus mit besonderen Aktionen für die Menschen ein, die von Armut und sozialer Ausgrenzung betroffen sind: Ab der Neueröffnung am Donnerstag, 30. November, bis Samstag, 2. Dezember (inklusive Late Night Shopping bis 22 Uhr sowie am verkaufsoffenem Sonntag, 10. Dezember), können Lebensmitteltüten zu fünf Euro, die Menschen in Not zugutekommen, gekauft werden.

Familiärer Adventsmarkt lockt nach Stadeln

Die Freiwillige Feuerwehr Stadeln (FFW) lädt von **Freitag, 24., bis Sonntag, 26. November**, zum Adventsmarkt ein. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein vielfältiges Angebot an Artikeln, die fast ausschließlich die Mitglieder der FFW hergestellt haben. Umrahmt wird der Markt von einem unterhaltsamen Programm, das am **Freitag** um **18 Uhr** mit dem Laternenzug für Kinder beginnt (Treffpunkt Kirche Heilige Dreifaltigkeit).

Nach der offiziellen Eröffnung um **18.15 Uhr** und einer Bescherung durch den „Pelzmärtel“ tritt der Posaunenchor Vach auf. Am **Samstag** unterhalten ab **16 Uhr** der Kindergarten „Wiesengrundmaulwürfe“, der Kirchenchor der Christuskirche, die „Stadelner Gospelsingers“ und der Akkordeonorchester Stadeln. Am **Sonntag** sorgen ab **14.30 Uhr** der Kinderchor der Christuskirche, der Posaunenchor Stadeln, der Gesangsverein Stadeln und der Gospelchor „Red’ n Blue“ von der Kirchengemeinde St. Martin für den musikalischen Rahmen.

Der Reinerlös des Stadelner Adventsmarktes kommt der FFW zugute. **Öffnungszeiten** sind Freitag von 18 bis 21 Uhr, Samstag von 15 bis 21 Uhr und Sonntag von 13.30 bis 19.30 Uhr.

herbstkind Werbeagentur GmbH

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Dezember 2017.

Anzeigenannahme
herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw.
herbstkind-wa.de/stadtzeitung

1. ADVENT
LICHTERGLANZ
TANNENDUFT

Machen Sie es sich zu Hause schön.
Wir haben alles für den 1. Advent. Lassen Sie sich von unseren kreativen Ideen inspirieren und von unseren Florist/innen beraten.

TIPP:
Sehen Sie auch den Blatt & Blüte Tipp „Adventskranz“



Handgebunden & frische ADVENTSKRÄNZE
mit gemischtem Tannengrün
z. B. Durchm. 25 cm, Tellerkranz



verschiedene STUMPEN-KERZEN
in vielen Farben und Größen,
mit Abbrandschutz
z. B. H 80 mm, B 50 mm



Besuchen Sie unsere lange Lichternacht
AM 1. DEZEMBER 2017 BIS 20 UHR

Gartenwelt Dauchenbeck e. K. · Inhaberin Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0 · Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr · Sa.: 8.00 – 17.00 Uhr
Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Gartenwelt Dauchenbeck
grün erleben

Weihnachtsbräuche...



Poppenreuther Adventsmarkt

Der 19. Poppenreuther Adventsmarkt findet am **Samstag, 2., und Sonntag, 3. Dezember, jeweils von 11 bis 19 Uhr,** im Pfarrhof der Kirche St. Peter und Paul, Poppenreuther Straße 134, statt. Neben kunsthandwerklichen Angeboten und Vorführungen wie Klöppeln, Holzschnitzerei und Glasbläserei warten kulinarische Leckereien auf die Besucher. Für das Rahmenprogramm sorgen Chöre und Musikgruppen aus Kindergärten und Schulen und an beiden Tagen werden jeweils um 14 Uhr in der Kirche Führungen angeboten. Bevor der Markt am Sonntag um 19 Uhr mit einer ökumenischen Adventsandacht schließt, liest Günter Stössel um 18 Uhr mit Martin Lenk aus seinen Texten.

Bitte vormerken: Am Sonntag, 10. Dezember, 19 Uhr, präsentieren „Rudi Zapf und Freunde“ mit Hackbrett, Violine, Gitarre, Kontrabass, Knopfakkordeon und Vibrandoneon ein Weihnachtskonzert der außergewöhnlichen Art.

Laternenzug für Kinder

Der Fürther Elternverband lädt auch in diesem Jahr zu einem Laternenzug ein. Treffpunkt ist am **Dienstag, 5. Dezember, 17.30 Uhr,** am Löwenplatz. Von dort aus geht es um 17.45 Uhr über den Kohlenmarkt in die Fußgängerzone und über die Rudolf-Breitscheid-Straße weiter zur Bühne auf dem Fürther Weihnachtsmarkt. Hier begrüßt das Christkind die Kinder um etwa 18 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgt die Musikschule Fürth. Teilnehmende Gruppen werden gebeten, sich bis Samstag, 2. Dezember, unter E-Mail fuerthereltern verband@web.de anzumelden.



...weit und breit

Kostenloses Adventskonzert

Advents-
KONZERT

17. Dezember 2017
17.00 Uhr

St. Christophorus
Flurstraße 28, 90765 Fürth

Am **Sonntag, 17. Dezember, 17 Uhr,** sorgen der Madrigalchor Ronhof, der Jugendchor & friends St. Christophorus, der Kirchenchor St. Christophorus sowie der Männergesangverein Sängerlust Lohe mit Unterstützung von Iris Ruff (Hackbrett), Barbara Löhner (Zither) und Andreas Wuttke (Gitarre) unter der Leitung von Thomas Schlaffer (Klavier, Orgel, Cembalo) für ein abwechslungsreiches Klangerlebnis beim diesjährigen Adventskonzert in St. Christopherus, Flurstraße 28. Im Anschluss sind alle Besucher und Mitwirkende zu einem gemütlichen Ausklang in das Pfarrzentrum eingeladen. Der Eintritt ist frei. Freiwillige Spenden zur Deckung der Kosten sind herzlich erbeten.

Adventsmarkt Wärmestube

Der Adventsmarkt der Wärmestube Fürther Treffpunkt findet vom **1. bis 3. Dezember** statt. Am Freitag um **17.30 Uhr** eröffnet das Fürther Christkind den Markt und hat für jedes Kind eine kleine Überraschung dabei. Am Samstag sind die Buden von **13 bis 19 Uhr** sowie am Sonntag von **11 bis 17 Uhr** geöffnet und um **15 Uhr** unterhält Stadtführer Uwe Cramer musikalisch mit Kurzgeschichten über die Stadt Fürth. Die Besucherinnen und Besucher erwarten Stände mit Spielwaren, selbstgestrickte Socken und vieles mehr für den guten Zweck.

Minikunst zum Mitnehmen



Foto: Anja Knippel

Die Illustratorinnen Carola Giese, Susanne Habermann, Therese Hein und Susanne Scharff zeichnen mit flinken Fingern kleine weihnachtliche Bilderwünsche am **Freitag, 15. Dezember, ab 16.15 Uhr,** auf dem Altstadtweihnachtsmarkt (anfangs auf der Bühne und dann auf dem „Männerparkplatz“) zu Gunsten des Fürther Frauenhauses. Weitere Infos unter www.illustratorenfuerth.de.



KULTUR & VERANSTALTUNGEN

Comödie präsentiert witziges Weihnachtsspektakel mit Musik

Martin Rassau motzt und frotzelt als Glühweinverkäufer – Die Gebrüder Sing mit großem Stimmeinsatz

Auch ein Glühweinverkäufer vom Nürnberger Christkindlesmarkt hat mal einen wohlverdienten Feierabend, wo er nichts mehr sehen und hören will, was irgendwie mit Weihnachten zu tun hat. Doch aus dem ersehnten beschaulichen Abend wird nichts: Es klingelt an der Haustür und ein verirrter Weihnachtsmann taucht auf. Und im Schlepptau noch gleich vier Kollegen – eine singende Weihnachtsmanntruppe!

Martin Rassau als Glühweinverkäufer frotzelt sich fränkisch motzend und parodistisch vergnüglich am **Mittwoch, 13. Dezember, um 19.30 Uhr** in der Comödie Fürth durch den Abend mit dem bezeichnenden Titel „Lasst uns froh und nüchtern sein“. Begleitet wird er von den Gebrüdern Sing, die durch den Einsatz ihrer einzigen Instrumente – ihrer Stimmen – begeistern.

Karten gibt`s beim Franken-Ticket Fürth, Kohlenmarkt 4, Telefon 749 34-0.



Foto: Comödie

Martin Rassau und die Gebrüder Sing wollen Weihnachten „froh und nüchtern" feiern.





EFP ENDERLE
FINANZ- UND PERSONALBERATUNG

EFP Schuldnerverwaltung
Schnell & zuverlässig in allen Schuldenfragen seit über 20 Jahren!

Privat- & Firmeninsolvenz
- Pläne zur Entschuldung und Schuldbefreiung
- Vermeidung von Firmeninsolvenzen

Wir helfen Ihnen!
Tel.: 0911 / 326 31 92 · www.efp-nuernberg.de

Judas erneut auf der Bühne

Wiederaufnahme des Monologs im Kulturforum



Foto: Thomas Langer

Sebastian König spielt den Judas im Kulturforum.

Im vergangenen Dezember hat der Bühnenmonolog „Judas“ von Lot Vekemans in der Regie von Werner Müller seine Premiere gefeiert. Aufgrund der großen Nachfrage steht die Produktion mit Sebastian König in der Titelrolle von **Donnerstag, 7., bis Samstag, 9. Dezember, jeweils 20 Uhr, sowie am Donnerstag, 11., und Freitag, 12. Januar, jeweils 20 Uhr, und am Sonntag, 14. Januar, 18 Uhr,** auf dem Spielplan des Stadttheaters und wird im Kulturforum aufgeführt.

Judas stellt sich in dieser Version nicht als Verräter, sondern als engster Vertrauter von Jesus heraus. Er erklärt, warum er seinen Meister den Schriftgelehrten und Hohepriestern ausgeliefert hatte. „Einer musste es tun“, betont er mehrere Male, denn nur durch seine Tat ging in Erfüllung, was bei den Propheten über den Messias stand. Ohne ihn gebe es wahrscheinlich kein letztes Abendmahl, keine Gefangennahme in Gethsemane und letzten Endes kein Christentum in der überlieferten Form.

Weitere Infos unter www.stadttheater.de.



Fürth

Volksbücherei mit Zweigstellen

Volksbücherei Hauptstelle,
Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de, Telefon 974-17 33.
Öffnungszeiten: Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

Volksbücherei, Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung
Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail vobue@fuerth.de, Telefon 974-17 40
Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr sowie Samstag 10 bis 14 Uhr.



Zweigstelle Finkenschlag 45,
90766 Fürth, E-Mail vobue.finkenschlag@fuerth.de, Telefon 73 67 73.
Öffnungszeiten: Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

Zweigstelle Soldnerstraße 48,
90766 Fürth, E-Mail vobue.soldnerstr@fuerth.de, Telefon 73 68 13.
Öffnungszeiten:
Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

Zweigstelle Stadeln,
Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail vobue.stadeln@fuerth.de, Telefon 974-17 45.
Öffnungszeiten: Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.

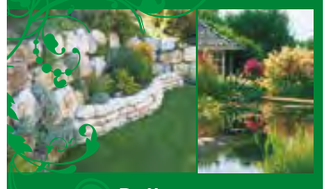
herbstkind Werbeagentur GmbH

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 6. Dezember 2017.

Anzeigenannahme herbstkind Werbeagentur
Tel. 967 40 79 66 bzw. herbstkind-wa.de/stadtzeitung

Feuchte Mauern?
Abfallender Verputz?
Schimmel? Salpeter?
Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise.
bautenschutz katz GmbH ☎ 0 91 22 / 79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
www.bautenschutz-katz.de

Gartenbau HANNWEG
Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern



Rollrasen
Teichbau
90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Ein Fluss, viele Menschen und ihre Geschichten

Der Bildband „Menschen am Fluss – Eine Reise entlang der Pegnitz“ erzählt ungewöhnliche Geschichten

„Was ist der Fluss? Wie tief ist sein Grund?“, fragt der Rückersdorfer Autor Andreas Hessenauer und macht sich auf die Suche nach den Menschen, die der Pegnitz Charakter und Faszination verleihen. Er folgt ihrem Lauf über hundert Kilometer vom Quellgebiet nahe Bayreuth bis zur Mündung in Fürth. Gemeinsam mit dem Nürnberger Fotografen Chandra Moennsad porträtiert er Dichter, Schäfer, Erfinder, Gondoliere, eine Wirtin und einen Lebenskünstler.

Doch nicht nur Porträts und Naturaufnahmen liefert das 220 Seiten starke Buch. Die Geschichte des Flusses und seine Bedeutung etwa als Trinkwasserlieferant wird ebenfalls thematisiert. Der Bogen von den persönlichen Geschichten über die Natur bis hin zur Wirtschaft macht das Buch zu einem Nachschlagewerk für alle, die sich für diesen Teil Frankens interessieren.



Titelbild: Verlag Hans Fahner

In 22 Geschichten und zahlreichen Fotografien laden Andreas Hessenauer und Chandra Moennsad zu einer besonderen Entdeckungsreise entlang der Pegnitz ein.

Der Bildband „Menschen am Fluss – Eine Reise entlang der Pegnitz“ ist im Fahner Verlag in Lauf erschienen, im Fürther Buchhandel erhältlich und kostet 29,95 Euro (ISBN 978-3-942251-35-8).

Wussten Sie, dass...

...in Ihrer Bücherei stabile Pappbilderbücher für die Allerkleinsten vorhanden sind?

Erste (Sach-) Geschichten, Abzählreime oder auch Hörbücher mit Kinderliedern sind in großer Anzahl für Sie ausleihbar.

Kommen Sie doch mal vorbei!

Alle Infos rund um die städtischen Büchereien unter www.vobue.de.

Volksbücherei Fürth
vobü

Frühstück im Babylon.
frisch. vielfältig. fein.
auch vegan und vegetarisch.
sonntags und an ausgewählten Feiertagen von 10:00 bis 15:00 Uhr
BABYLON FRÜHSTÜCK

WIR SUCHEN ...
Servicekräfte (m/w) UND Küchenhelfer*innen FÜR'S Frühstück! AM WOCHENENDE
INFORMATIONEN AN DER THEKE ODER 01795234052
mail@bablyon-kino-fuerth.de

BABYLON KINO FÜRTH | NÜRNBERGERSTR. 3 | 90762 FÜRTH | TEL 0911/7330966 | www.babylon-kino-fuerth.de

Junge Talente in der Vobü

ROOFTOP STORIES

Junge Literatur und Musik über den Dächern der Kleeblattstadt – dafür steht die monatliche Veranstaltungsreihe „Rooftop Stories“ in der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung in der Neuen Mitte. Immer am **ersten Donnerstag im Monat um 19.30 Uhr** laden die Volksbücherei, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ sowie die Fürther Poetry Slammerin Lara Ermer Künstlerinnen und Künstler aus dem näheren Umkreis ein. Ob Prosa, Lyrik oder Spoken Word, ob witzig, politisch, grotesk oder melancholisch – bei den „Rooftop Stories“ gibt es keine Schubladen. Der Eintritt ist frei.

Am 7. **Dezember** sind Alida Montesi, Sarah De Sanctis und die Band Sky Blue Skin zu Gast.

Fürth auf Facebook



Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten.

Fürth bitte sauber halten!



Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die Stadt sauber zu halten. Und jeder kann dazu einen kleinen Beitrag leisten, wenn gewisse Regeln – die selbstverständlich sein sollten – beachtet werden: So ist es beispielsweise verboten, Gegenstände im Straßenraum und auf Gehwegen wegzuwerfen. Dies kann mit einem Bußgeld von 15 bis 35 Euro geahndet werden. Nicht erlaubt sind außerdem das Parken in Grünanlagen und Landschaftsschutzgebieten (Bußgeld 25 bis 35 Euro) und das Taubenfüttern (50 Euro Bußgeld).









STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNST GALERIE

Alltägliche und kuriose Dinge rund um das Schwein

Das Stadtmuseum Fürth zeigt von **Samstag, 2. Dezember, bis Sonntag, 18. März**, die Wanderausstellung „Schwein.Kram! – Alltägliche und kuriose Dinge rund um die Sau“ von KULTURelle GbR.

Die Schau beleuchtet, wie präsent das Tier in seinen verschiedenen Erscheinungsformen im Alltag ist und gibt einen Einblick in die enge und vielfältige Mensch-Schwein-Beziehung. Angefangen von der Haut, die zu Leder verarbeitet wird, bis hin zum Herz, das als Herzklappe Menschenleben retten kann, wird das Schwein in all seinen Facetten dargestellt.

Mehrdeutig ist auch die Symbolik des Tieres. Es fungiert beispielsweise zusammen mit dem Schornsteinfeger und dem vierblättrigen Kleeblatt als Glücksbringer zum Jahreswechsel. Im negativen Sprachgebrauch gilt „Schwein“ als schmutzig und faul.

Die Ausstellung ist in sechs Bereiche unterteilt: In der „Lederwerkstatt“ sind Koffer, Taschen und Handschuhe zu sehen. Die Abteilung „Metzgerei bzw. Fleischerei“ zeigt historische Exponate. Der „Gemischtwarenladen“ präsentiert neben Pinseln, Knöpfen sowie Gummibärchen auch Bürsten und Seifen. Zum weiten Feld „Medizin“ gehören unter anderem Medikamentenkapseln und eine Schweineherzklappe.



Im „Andenkenshop“ können Glücksbringer, Sparschweine sowie Souvenirs bewundert werden. Und zu guter Letzt gibt es einen „Buchladen“, in dem man schmökern und Musik hören kann.

Eintritt zwei bzw. ermäßigt einen Euro, weitere Infos unter Telefon 97 92 22 90 oder www.stadtmuseum-fuerth.de.

Adventsfrühstück im Rundfunkmuseum

Ein Adventsfrühstück mit buntem Familienprogramm findet am **Sonntag, 10. Dezember, von 9.30 bis 14 Uhr** im Rundfunkmuseum statt.

Es locken süße und herzhafte Köstlichkeiten – von Bratäpfeln, einem Riesenlebkuchen, Früchten, über Müsli und Quark bis zu Käse, Wurst und Gebäck – dazu ein unterhaltsames Programm für Groß und Klein. So entstehen beim Origami-Workshop unter Anleitung schöne Motive, die bestens als Deko oder als Geschenk geeignet sind. Gemeinsam können Wunschzettel gestaltet und im Anschluss an den Weihnachtsbaum gehängt werden. Im Adventslesenest darf nach Herzenslust geschmökert werden und beim Quiz können Familien ihr Wissen testen. Eine Führung rundet das Begleitprogramm ab.



Foto: privat

Weihnachtliche Leckereien warten beim Adventsfrühstück auf die Gäste.

Kosten: Erwachsene 15 Euro inklusive Museumseintritt, Kinder von sechs bis zwölf Jahren zehn Euro. Keine weiteren Ermäßigungen möglich. Zum Frühstück ist eine Anmeldung unter Telefon 756 81 10 oder E-Mail rundfunkmuseum@fuerth.de erforderlich.

Abschluss der Kirchenmusiktage in der Kleeblattstadt

Die 54. Fürther Kirchenmusiktage stehen unter dem Motto „Reibungsfläche Reformation“. Mit spannender Musik in verschiedenen Besetzungen, aus verschiedenen Stilepochen und in verschiedenen Veranstaltungsformaten blicken die Veranstalter seit 10. November zurück auf das Gedenkjahr 2017 und fragen: Wie klingt „katholische“ oder „evangelische“ Musik? Wie haben sich beide gegenseitig beeinflusst? Und was bedeutet es, sich mit künstlerischer Individualität an der Kirche zu „reiben“? Für die künstlerische Leitung des Festivals zeichnen Sirka Schwartz-Uppendieck und Ingeborg Schilffarth verantwortlich, in enger ökumenischer Zusammenarbeit mit ihren Kollegen Matthias Hofknecht, Andreas König und Dieter Neuhof.

Am **Freitag, 24. November, 19.30 Uhr,** präsentiert Andreas König in St. Heinrich, Kaiserstraße 113, ein Orgelkonzert mit Werken von Johann Sebastian Bach, César Franck, Marcel Dupré, Paul Hindemith, Jehan Alain und Richard Frèteur. Abendkasse zwölf, ermäßigt acht, Fürthpassinhaber drei Euro.

Am **Samstag, 25. November, 19.30 Uhr,** geben die Fränkische Kantorei, Ensemble 1684, unter der Leitung von Gregor Meyer und Ingeborg Schilffarth in St. Michael, Kirchenplatz, ein Ensemble- und Chorkonzert mit Kirchenmusik im Jahrhundert nach der Reformation und Werken von Johann Rosenmüller, Johann Hermann Schein und Heinrich Schütz. Abendkasse 20, ermäßigt 15, Fürthpassinhaber drei Euro.

Im Abschlusskonzert am **Sonntag, 26. November, 17 Uhr,** in der Auferstehungskirche, Nürnberger Straße 15, schlüpft Opernsängerin Laura Demjan in die Rolle der Katharina und ihre Aufbruchstimmung, ihre Lust auf Veränderung verbindet sich mit revolutionärer Musik für Klavier und Orchester von Bach, Mozart und Beethoven. Abendkasse 15, ermäßigt zwölf, Fürthpassinhaber drei Euro.

Weitere Infos unter www.kirchenmusiktage.de

Oasen der Stadt laden ein



Foto: privat

Die Ausstellung „Fürthomania“ von Birgit Maria Götz ist von Donnerstag, 7. Dezember, (Vernissage Mittwoch, 6. Dezember, 19 Uhr), bis Freitag, 5. Januar, jeweils montags bis freitags von 8.30 bis 18 Uhr, in der Kundenhalle der Sparkasse, Maxstraße 32, in Zusammenarbeit mit Art-Agency Hammond zu sehen. Weitere Infos unter www.art-agency-hammond.de. Das Foto zeigt den Fontänenbrunnen in der Adenaueranlage.

Soiree im Schloss



Sopranistin Cornelia Götz



Fotos: privat

Tatjana Shapiro am Klavier

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe Soiree im Schloss Burgfarrnbach konzertieren am **Sonntag, 31. Dezember,** Sopranistin Cornelia Götz und Tatjana Shapir o, Klavier, unter dem Motto **„Da capo al fine – Mit bekannten Opern- und Operettenmelodien ins Neue Jahr“.** Interessierte können die Karten für die Silvestersoiree zum Preis von 20 bzw. ermäßigt zehn Euro ab Montag, 27. November, beim Kulturamt Fürth unter Telefon 974-16 81 reservieren. Auf Grund der großen Nachfrage finden wieder zwei Konzerte statt (Beginn um 17 sowie 19.30 Uhr).

tilgner
Haustechnik
Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung
Siegelsdorfer Straße 27a
90768 Fürth
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21
info@tilgner-haustechnik.de
www.tilgner-haustechnik.de

Physiotherapie am Grünen Markt
Physiotherapeut Vitaliy Dubnov
KRANKENGYMNASTIK
MEDIZINISCHE MASSAGEN
MANUELLE THERAPIEN
LYMPHDRAINAGE
REHA-SPORT
HAUSBESUCHE und mehr!
Königstr. 50-54, Fürth · T: 0911 660 34 06
www.dubnov.de

Satiro
Babymode
Kindermode
Teenmode
Damenmode
Accessoires
Adventssamstage bis 18 h
Hallstr. Fürth

Friseur
Make up
Frauen Zimmer
Tel. 0911 - 32 38 28 28
Gustavstraße 54, Fürth
www.frauenzimmer-fuerth.de

Fürth Museen in Fürth

Stadtmuseum Fürth
Ottostraße 2,
Telefon 97 92 22 90
www.stadtmuseum-fuerth.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,
Samstag: 13 bis 17 Uhr, Sonn- und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.

kunst galerie fürth
Königsplatz 1
Telefon 974-16 90,
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr

Rundfunkmuseum
Kurgartenstraße 37, Telefon 756 81 10
www.rundfunkmuseum.fuerth.de
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.

Jüdisches Museum
Franken in Fürth
Königstraße 89, Telefon 77 05 77
www.juedisches-museum.org
Wegen Umorganisation derzeit geschlossen.

Kriminalmuseum Fürth
Kellerräume des Rathauses,
Eingang Brandenburger Straße,
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)
Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

Museum Frauenkultur
Regional – International
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69
www.frauenindereinenwelt.de
Öffnungszeiten: Mai bis September:
Donnerstag und Freitag 14 bis 17 Uhr,
Samstag und Sonntag 11 bis 17 Uhr,
im August nur Sonntag 11 bis 17 Uhr.
Im Oktober für Gruppen nach Anmeldung geöffnet.
Anmeldung per Mail (muse-f@web.de) oder Telefon.

Das Dialysemuseum
Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47
www.dialysemuseum.de
Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

Zartbitter ...

... heißt eine neue Ausstellung von Galerist Manfred Edler im Samocca Café, Rudolf-Breitscheid-Straße 4, die **bis 29. Januar** zu sehen ist. Drei Künstlerinnen – Birgit Maria Götz, Corinna Smok und Susanne Leutsch – setzen dabei eigene Schwerpunkte. Gemälde in Blau, dynamische Zeichnungen sowie Objekte und Skulpturen interpretieren das Motto „Zartbitter“ auf individuelle und außergewöhnliche Weise.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 9 bis 19 Uhr; weitere Infos unter www.samocca-fuerth.de



Foto: privat

Manfred Edler zeigt im Samocca Café Bilder von Birgit Maria Götz,...



Foto: privat

... Susanne Leutsch,...



Foto: privat

... und Corinna Smok.

KURZ INFORMIERT ÜBER INTERESSANTE VERANSTALTUNGEN IN FÜRTH

Die Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung lädt mit Unterstützung von Bayern liest e.V. zur **Königlich Bayerische Slam-Anthologie** am **Donnerstag, 23. November, 19.30 Uhr,** ein. Dabei handelt es sich um eine Sammlung mit insgesamt 24 Texten junger Poetinnen und Poeten aus ganz Bayern. Die Themen sind oft brandaktuell und treffen den Nerv der Zeit. Text und Performance sind Ausdruck dessen, was den Autoren auf den Nägeln brennt und endlich raus muss. Dabei sind unter anderem Flo Langbein, Pascal Simon und Dominik Neumayr. Eintritt fünf bzw. ermäßigt drei Euro. Weitere Infos unter www.vobue-fuerth.de.

Unendliches Bewusstsein?, Vortrag und Diskussionsrunde am Montag, 27. November, 19.30 Uhr, Gemeindezentrum St. Michael, Kirchenplatz 7. Der Architekt Wolfgang Hermann Moissl hat ein Buch über sein „Nahtoderlebnis“ geschrieben und ist dabei auch auf Spurensuche in Philosophie und Religion fündig geworden. Volker Zuber hat sich über Jahrzehnte mit dem Thema auseinandergesetzt und sich mit Betroffenen unterhalten.

Die Katholische Erwachsenenbildung Fürth lädt zu dem **Vortrag „Arabien – quo vadis?“** am **Dienstag, 28. November, 19.30 Uhr,** ins Pfarrzentrum Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 5, ein. Dabei geht es um die Lage in den Ländern des „Arabischen Frühlings“. Professor Horst Kopp analysiert die komplexen Hintergründe der Entwicklung und versucht, Strategien zur Überwindung der Krise aufzuzeigen.

Philosophisches Nachtcafé: Werte im Wandel. Gemeinsames philosophieren mit Jens Wimmers, **Mittwoch, 29. November, 19 Uhr,** Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung. Eintritt frei.

Der Verbraucherschutzverband Wohnen im Eigentum e.V. (WiE) lädt am **Mittwoch, 29. November, 18.30 Uhr,** zu der **Informationsveranstaltung „Wohnungseigentümergemeinschaft - Verwaltungswechsel: Was ist zu beachten?“** in den Gasthof Weigel, Kronacher Wende 2, ein. Kosten 15 Euro, Mitglieder zahlen acht Euro. Eine Anmeldung per E-Mail an veranstaltung@wohnen-im-eigentum.de oder unter Telefon (0228) 30 41 26 77 ist erforderlich. Weitere Infos unter www.wohnen-im-eigentum.de/veranstaltung/verwaltungswechsel-weg-nuernberg-fuerth-20171129.

Die Mitglieder des jungen professionellen Kammerorchesters Ventuno laden zum **Konzert** unter dem Motto **„Tanz in den Advent“** am **Sonntag, 3. Dezember, 19 Uhr,** in die Musikschule Fürth ein. Zu hören sind die Orchestersuite „Antiche Danze ed Arie Nr.3“, die populäre Capriol Suite des Engländers Peter Warlock, die Uraufführung von „Pensado“ des Fürther Komponisten Uwe Strübing und die Holberg-Suite des Norwegers Edvard Grieg. Die musikalische Leitung des Abends übernimmt Bernd Müller. Eintrittskarten zum Preis von 15 bzw. zehn Euro für Schüler und Studenten sind an der Abendkasse ab 18 Uhr erhältlich.

In Kooperation mit der Volkshochschule finden drei **Vorträge zum Fürther Stadtjubiläum 2018** in der Hauptstelle der Volksbücherei von Peter Frank statt. **Montag, 4. Dezember, 18.30 Uhr:** Historische Gebäude, die weichen mussten. Das Brandenburger Haus und das Lange Haus. **Montag, 8. Januar, 18.30 Uhr:** Das Kleeblatt in der Werbung für Fürther Produkte und Vereine im Laufe der letzten zwei Jahrhunderte. **Montag, 5. Februar, 18.30 Uhr:** Die Ära des ehemaligen Oberbürgermeisters Robert Wild (1914-1933), der geplante Zusammenschluss von Nürnberg-Fürth und dessen Scheitern 1922. Eine vorherige Anmeldung bei der vhs Fürth ist erwünscht, Abendkasse möglich. Die Kosten pro Vortrag sechs Euro.

Ausstellung Keramikeinblicke von Birgit Bromme, Vernissage **Freitag, 8. Dezember, 20 Uhr**, **Samstag, 9. (14 bis 20 Uhr), und Sonntag, 10. Dezember (14 bis 18 Uhr),** Beethovenstraße 15. . Die Keramiken regen zum bewussten Gebrauch an und laden zum Urlaub im Alltag ein. Weitere Infos unter www.keramikbromme.de.



GRÜNER MARKT

STELLENANGEBOTE



... suchen wir je einen engagierten

MARKTLEITER M/W

IHREN EIGENEN FACHMARKT FÜHREN!

Mit über 200 Fachmärkten zählen wir zu den großen Getränkemarktketten in Deutschland und setzen unseren Expansionskurs fort.

Für unsere gut eingeführten Getränkefachmärkte in **Nürnberg (Kreuzburger Straße und Laufamholzstraße) und Erlangen (Karl-Zucker-Straße)** suchen wir Sie als engagierten Partner (m/w).

Als unser selbständiger Vertriebspartner sollten Sie folgendes mitbringen:

- Sie gehen offen und sympathisch auf jeden Kunden ein.
- Sie haben Freude am Verkaufen.
- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung.
- Sie können eigenverantwortlich handeln.

Wir bieten Ihnen:

- Ein bewährtes und erfolgreiches Vertriebskonzept.
- Einen vollständig eingerichteten Markt von der Ladenausstattung bis zum Sortiment.
- Eine umfangreiche Ausbildung zur Führung eines Marktes.
- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit.

Ihr Einstieg als selbständiger Vertriebspartner:

- Bewerbung
- Einzelgespräch
- Individuelles Einarbeitungsprogramm, so dass Sie einen Markgrafen-Markt eigenverantwortlich leiten können.

Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind, sollten wir uns kennenlernen. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Markgrafen-Getränkevertrieb GmbH
z.H. Herrn Helmut Winkler
Lichtenfelser Straße 6
95326 Kulmbach
Tel. 0176-19747206
Mail an: andrea.datzer@markgrafen.com

MARKGRAFEN
GETRÄNKE-SPEZIALITÄTEN

KLEINANZEIGEN

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerkte Kunden. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Porsche 911 2.4 S Ölklappe Bj. 1972 mit 54000 km, 190 PS Original, Manuell, Albertblau deporsche@web.de oder Tel. 0911/8923913 für mehr Bilder und Info. FP 41.000 EUR

1969 Mercedes-Benz 280 SL Pagode Cabrio Hardtop 170 PS Fragen u. Fotos wegen MB bitte eine Mail an: roth1961@gmx.net Tel. 01723774475, 36.900 EUR

Gesundheit & Wellness

Praxis für Handtherapie Ergotherapie Rebecca Spitzbart. Nur Privatkassen Tel. 0911/27460707 www.rebecca-spitzbart.de

GESCHENKIDEE SHIATSU, Gutscheine bei Vera Smitt, Heilpraktikerin,Friedenstr.10,www.shiatsu-fuerth.de, Tel. 71 80 51

www.gedanken-kompass.de Wollen Sie Gewicht reduzieren, Schmerzen verringern, Ängste besiegen oder mit dem Rauchen aufhören? Hypnose kann helfen! Info: A. Goebel (HP) 97902400

Systemische Familienaufstellung, Einzeln/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Meditation, Konfliktlösungen www.haraldkriegbaum.com Tel. 7670913

Qi Gong zum Entspannen und präventiv. Mit Kassenzulassung. 0176 84296091 oder www.zentrum-qigong.de

Alvin Frauenknecht Podologie Medizinische Fußpflege mit Rezeptabrechnung Tel: 09117048234

Cranio - Sakrale - Therapie Alexanderstraße 32 steffi-dannhorn-heilpraktikerin.de 0911/979 276 88

Vietnamesische Gesichtsreflexzonenmassage Tel 0157 73892369 Andrea Danzer www.energien-der-seele.de

Yogakurs Venusweg 5, Fürth dienstags 17:20 bis 18:45 Uhr, Kontakt: richterbk@gmx.de oder Tel. 0174-999 7511 ab 15 Uhr.

Treffen mit dem Meisterschamanen Kuntur aus Peru Info: mandira_@t-online.de (Unterstrich beachten!)

Suche Physio / TZ in Fü - - biete Raum f. HP, Osteo, Bew Tel. 0911-120 59 24 physio.hindenberg@arcor.de

Geschäftsempfehlungen

Fachanwältin für Familienrecht berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,–. RA Helmling Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,–. RA Helmling Tel. 78098656.

Gartenpflege Morawski seit 1987. Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauch-

IMPRESSUM

Herausgeber
Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion
Susanne Kramer,
Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit
Birgit Gaßner, Claudia Wunder, Alexandra Meisel, Verena Tykvart

Auflage
69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth

Erscheinungsweise
23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck
Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Österholzstraße 9, 99428 Nohra

Verteiler
Direktwerbung Franken, Telefon 9698110

Layout und Anzeigen
herbstkind Werbeagentur GmbH
Rudolf-Breitscheid-Straße 23
90762 Fürth
Telefon 0911-9764079 66
Fax 0911-9764079 99
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
www.stadtzeitung-fuerth.de

SCHLECHTER Empfang, das muss nicht sein.
- wir reparieren und bauen Ihre SAT-Anlage oder Antenne
- wir reparieren TV, Hifi-Anlage und Kaffeevollautomat in der hauseigenen Werkstatt
- Verkauf und Installation v. Neugeräten.
- Beratung auch bei Ihnen zu Hause.

TV-HiFi schnatzky Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.
Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

schnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Tel. 771314, www.gartenpflege-morawski.de

Dienstleistungen aller Art für Computer, Netzwerk, Internet, Webdesign und Webhosting. Telefon 0911 756 76 70

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

Dichtheitsprüfung Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 info@subway-rohrsanierung.de

Kanalsanierung u. Rohrsanierung mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – info@subway-rohrsanierung.de

Sie brauchen Hilfe? Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

Weihnachten kommt bald! Diadigitalisierung (nicht nur) für individuelle Geschenke. (Fotobuch, Kalender, Wandbild) diawechsel.de Tel: 1203677

Verschiedenes

Silikonfugen erneuern!!! Im Bad, Küche, Haus, Gewerberäume sauber und günstig, Fa.: Pittner 0157-54852888

Immobilien/Vermietungen

Räume zu vermieten für Yoga, Seminare, Kunst und Kultur Mathildenstraße 38 www.die-matilde.de

Schöner Raum für Coaching o. Therapie, auch Gruppen, tage- oder stundenweise Tel. 0160-90700600

Einzelgarage in Burgfarrnbach oder in naher Umgebung gesucht. Miete oder Kauf. Tel 01522 1324110

ÜBUNGSRAUM für Joga, Fitness oä 160qm Übungsfläche großer Spiegelwand, Parkett 2 Umkleiden Dusche/WC auf Stundenbasis in Fürth info. 01705375877

Unterricht

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F)! Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 5109311

Stellenmarkt

Suche Reinigungsobjekte: Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

Pippa & Jean Suche Teamleader, Style Coaches auf selbstständiger Basis im Bereich Schmuck und Accessoires. Kurzprofil an: info-pj-franken@web.de

III 20 EURO PRO STUNDE III Zugeh-/Reinigungskraft für Privathaushalt Fürth Südstadt gesucht 4 Std / Woche Minijob Bitte SMS an 0177-2442976

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere **Elektroinstallateure** m/w, **Gas,- und Wasser-Installateure** m/w **Heizungs,- und Lüftungsbauer** m/w, **Anlagenmechaniker SHK** m/w für Nürnberg, Fürth. Lohn ab 14€/h, alternativ auch sehr gute Fachhelfer. Aktiva Personalservice GmbH/ Dr.-Wild-Str. 9, 90766 Fürth. E-Mail: kontakt@aktiva-personalservice.de

Niveauvolle Gesellschafterin begleitet aktive Senioren zu Kulturveranstaltungen Ausstellungen, Lesungen etc. Tel: 0171-4930841

Marktplatz

Suche Schallplatten und CDs! Keine Klassik und keine Volks-Musik. Tel.: 0911-7499259

Hausbibliothek-Auflösung. Alle Bücher nur 1x gelesen. Pro Stück 1 €. Tel.: 302829

Chronische Schmerzen des Bewegungsapparates?
Schon alles probiert – ohne Erfolg? Dann ist vielleicht die **Schmerzpunktpressur nach Liebscher & Bracht** Ihre letzte Chance. Ich behandle grundsätzlich jeden Schmerz, gleichgültig was für eine Diagnose existiert. Jeder Schmerzzustand hat die Chance, dass er reduzierbar ist, gleichgültig wie schwer es erscheint.
André Eckert, ausgebildet in der LNB Schmerztherapie Terminvereinbarung unter: 0151-25 33 82 57 (Hausbesuche möglich)





ZEITLOSES DESIGN. NUR DER PREIS WAR NICHT MEHR ZEITGEMÄSS.

NEUER NIEDRIGER PREIS

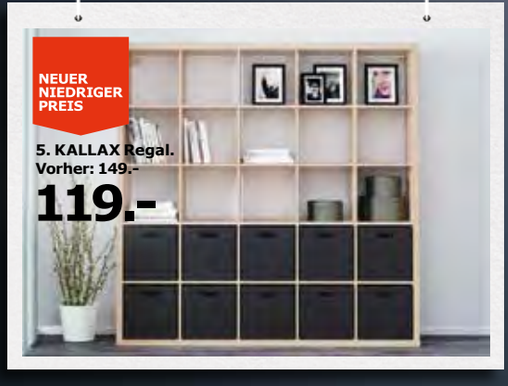












NEUER NIEDRIGER PREIS

6. IKEA PS 2014 Hängeleuchte.
Vorher: 69.-
59.-



© Inter IKEA Systems B.V. 2017

1. STRANDMON Ohrensessel 179.- Vorher: 199.- Fester Bezug „Skiftebo" hellbeige aus 100% Polyester. Beine aus massiver, lackierter Buche. 82×96 cm, 101 cm hoch. 003.610.49 **2. FENOMEN Blockkerze duftneutral 1.29** Vorher: 1.59 Paraffin/pflanzliches Wachs. Brenndauer ca. 45 Std. Ca. 15 cm hoch. Naturfarben 001.032.82 **3. GURLI Kissenbezug 3.99** Vorher: 4.99 100% Baumwolle. 50×50 cm. Rot 702.811.48 **4. TJENA Kasten mit Deckel 3.99** Vorher: 4.99 Passend für alle 40 cm tiefen KALLAX und BESTÅ Regale. Papier. 32×35 cm, 32 cm hoch. Hellblau 303.237.82 **5. KALLAX Regal 119.-** Vorher: 149.- 182×39 cm, 182 cm hoch. Birkeneffekt 503.015.43 **6. IKEA PS 2014 Hängeleuchte 59.-** Vorher: 69.- IKEA, IKEA PS 2014 T1231-1. Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen A++ bis D. Skala der Energieeffizienzklasse reicht von A++ (höchste Effizienz) bis E (geringste Effizienz). Kunststoff/Aluminium. Ø 35 cm. Weiß/kupferfarben 103.114.88

IKEA.de/Niedriger Preis

Alle Preise gelten bei IKEA Nürnberg/Fürth, solange der Vorrat reicht. Die Angabe „Neuer niedriger Preis" bedeutet, dass wir den Preis des Produkts gegenüber dem vorherigen Preis gesenkt haben. Der neue niedrige Preis gilt bis zum 31. Juli 2018.

IKEA – Niederlassung Nürnberg/Fürth, Hans-Vogel-Straße 110, 90765 Fürth
Entdecke viele Neuheiten und Angebote unter **IKEA.de/Fürth**

Dein Vertragspartner ist die IKEA Deutschland GmbH & Co. KG,
Am Wandersmann 2–4, 65719 Hofheim-Wallau.

IKEA®